

# Panasonic

## X400



### Operating Instructions Part 2 Digital Cellular Phone

Before operating this phone, please read these instructions (parts 1 and 2) completely

### Brugsanvisninger del 2 Digital mobiltelefon

Før dette produkt tages i brug, skal du læse disse vejledninger (del 1 og 2) grundigt igennem

### Käyttöohjeet osa 2 GSM-matkapuhelin

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät tätä laitetta

### Manuel Partie 2 Téléphone Cellulaire Numérique

Veillez lire attentivement ces instructions (partie 1 et 2) avant d'utiliser cet équipement

### Användarhandbok del 2 Digital mobiltelefon

Läs dessa anvisningar noga innan du använder denna utrustning

## EB-X400

**GSM**

## Important Information

Thank you for purchasing this Panasonic digital cellular phone. This phone is designed to operate on GSM networks – GSM900 and GSM1800. It also supports GPRS for packet data connections. Please ensure the battery is fully charged before use.

We, Panasonic Mobile Communications Development of Europe Ltd., declare that the EB-X400 conforms with the essential and other relevant requirements of the directive 1999/5/EC. A declaration of conformity to this effect can be found at <http://www.panasonicmobile.com>.

This Panasonic mobile phone is designed, manufactured and tested to ensure that it complies with the specifications covering RF exposure guidelines applicable at the time of manufacture, in accordance with EU, USA FCC and Australian ACA regulations.

Please refer to our website for latest information/standards and compliance in your country/region of use <http://www.panasonicmobile.com>.

The following information should be read and understood as it provides details which will enable you to operate your phone in a manner which is both safe to you and your environment, and conforms to legal requirements regarding the use of cellular phones.



This equipment should only be charged with approved charging equipment to ensure optimum performance and avoid damage to your phone. Other usage will invalidate any approval given to this apparatus and may be dangerous. Ensure the voltage rating of the Fast Travel Charger is compatible with the area of use when travelling abroad. A Fast Travel Charger (EB-CAX70xx\*) is supplied with the Main Kit. (**Note** xx identifies the Charger region, e.g. CN, EU, UK.) Other recommended equipment for charging is the car charger (EB-CDX70).



Use of another battery pack than that recommended by the manufacturer may result in a safety hazard. If you use a feature which keeps the key backlight on continuously for a long time, such as a game or the browser, battery life will become extremely short. To maintain longer battery life, set the key backlight to off. Do not use this phone without the battery cover attached.



Switch off your cellular phone when in an aircraft. The use of cellular phones in an aircraft may be dangerous to the operation of the aircraft, disrupt the cellular network and may be illegal. Failure to observe this instruction may lead to the suspension or denial of cellular phone services to the offender, or legal action or both.



Do not incinerate or dispose of the battery as ordinary rubbish. The battery must be disposed of in accordance with local regulations and may be recycled.



It is advised not to use the equipment at a refuelling point. Users are reminded to observe restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, chemical plants or where blasting operations are in progress. Never expose the battery to extreme temperatures (in excess of 60°C).



It is imperative that the driver exercises proper control of the vehicle at all times. Do not hold a phone while you are driving; find a safe place to stop first. Do not speak into a handsfree microphone if it will take your mind off the road. Always acquaint yourself thoroughly with restrictions concerning the use of cellular phones within the area where you are driving and observe them at all times.



Care must be taken when using the phone in close proximity to personal medical devices, such as pacemakers and hearing aids.



Remember to disable the alarm function when in an aircraft or a medical facility to prevent the phone automatically switching itself on.



For most efficient use hold the phone as you would any normal phone. To avoid deterioration of signal quality or antenna performance, do not touch or "cup" the antenna area while the phone is switched on. Do not leave the camera facing direct sunlight to avoid impairing camera performance. Unauthorised modifications or attachments may damage the phone and violate applicable regulations. The use of an unapproved modification or attachment may result in the invalidation of your guarantee – this does not affect your statutory rights.



When your handset, the accompanying battery or charging accessories are wet, do not put those in any type of heating equipment, such as a microwave oven, a high pressure container, or a drier or similar. It may cause the battery, handset and/or charging equipment to leak, heat up, expand, explode and/or catch fire. Moreover, the product or accessories may emit smoke and their electrical circuits may become damaged and cause the products to malfunction. Panasonic is not responsible for any and all damages, whether direct or indirect, howsoever caused by any misuse.



It is recommended that you create a copy or backup, as appropriate, for any important information and data which you store in your phone's memory. In order to avoid accidental loss of data, please follow all instructions relating to the care and maintenance of your phone and its battery. Panasonic accepts no liability for any and all losses howsoever arising from any loss of data, including but not limited to direct and indirect losses (to include, but not limited to consequential loss, anticipated savings, loss of revenue).

Your phone may have the capability of storing and communicating personal information. It is recommended that you take care to ensure that any personal or financial information is stored separately from your phone. You should use the security features, such as Phone Lock and/or Sim Lock, provided in the handset as a measure of protection for information held. Panasonic accepts no liability for any and all losses howsoever arising from any loss of data including but not limited to direct and indirect losses (to include, but not limited to consequential loss, anticipated savings, loss of revenue).



Your phone may have the capability of downloading and storing information and data from external sources. It is your responsibility to ensure that in doing this you are not infringing any copyright laws or other applicable legislation. Panasonic accepts no liability for any and all losses howsoever arising from any loss of data or any such infringement of copyright or IPR, including but not limited to direct and indirect losses (to include, but not limited to consequential loss, anticipated savings, loss of revenues).



If your phone has an integral or add-on camera, you are advised to take appropriate care over the use of it. It is your responsibility to ensure that you have permission to take photographs of people and objects and that you do not infringe any personal or third party rights when using the camera. You must comply with any applicable international or national law or other special restrictions governing camera use in specific applications and environments. This includes not using the camera in places where the use of photographic and video equipment may be prohibited. Panasonic accepts no liability for any and all losses howsoever arising from any infringement of copyright or intellectual property rights, including but not limited to direct and indirect losses.

This equipment should only be used with Panasonic approved accessories to ensure optimum performance and avoid damage to your phone. Panasonic is not responsible for damage caused by using non-Panasonic approved accessories.

This phone must be used in compliance with any applicable international or national law or any special restrictions governing its use in specified applications and environments. This includes but is not limited to use in hospitals, aircraft, whilst driving and any other restricted uses.

The display layouts and screenshots within this document are for illustrative purposes and may differ from the actual displays on your phone. Panasonic reserves the right to change the information in this document without prior notice.

The liquid crystal display (LCD) uses high-precision production technology, and in certain circumstances pixels may appear brighter or darker. This is due to characteristics of the LCD and is not a manufacturing defect.



Pressing any of the keys may produce a loud tone. Avoid holding the phone close to the ear while pressing the keys.



Extreme temperatures may have a temporary effect on the operation of your phone. This is normal and does not indicate a fault. The display quality may deteriorate if the phone is used in environments over 40°C for a long time.



Do not modify or disassemble the equipment. There are no user serviceable parts inside.



Do not subject the equipment to excessive vibration or shocks. Do not drop the battery.



Avoid contact with liquids. If the equipment becomes wet, immediately remove the battery and contact your dealer.



Do not leave the equipment in direct sunlight or a humid, dusty or hot area. Never throw a battery into a fire. It may explode.



Keep metallic items that may accidentally touch the terminals away from the equipment/battery. Batteries can cause property damage, injury, or burns if terminals are touched with a conductive material (i.e. metal jewellery, keys, etc.).



Always charge the battery in a well ventilated area, not in direct sunlight, between +5°C and +35°C. It is not possible to recharge the battery if it is outside this temperature range.



When connecting the phone to an external source, read the operating instructions of the equipment for the correct connection and safety precautions. Ensure the phone is compatible with the product it is being connected to.



When disposing of any packing materials or old equipment check with your local authorities for information on recycling.

## European Union – RTTE

THIS **PANASONIC PHONE (MODEL EB-X400)** MEETS THE EU REQUIREMENTS FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

Your mobile phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the limits for exposure to radio frequency (RF) energy recommended by The Council of the European Union. These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines were developed by independent scientific organisations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The limits include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The exposure standard for mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate or SAR. The SAR limit recommended by The Council of the European Union is 2.0 W/kg\*. Tests for SAR have been conducted using standard operating positions with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. This is because the phone is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a base station antenna, the lower the power output.

Before a phone model is available for sale to the public, compliance with the European R&TTE directive must be shown. This directive includes as one essential requirement the protection of the health and the safety for the user and any other person. The SAR value for this model phone, when tested for use at the ear, for compliance against the standard was **0.555 W/kg**. While there may be differences between the SAR levels of various phones and at various positions, they all meet the EU requirements for RF exposure.

\*The SAR limit for mobile phones used by the public is 2.0 watts/kilogram (W/kg) averaged over ten grams of tissue. The limit incorporates a substantial margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements. SAR values may vary depending on national reporting requirements and the network band.

For SAR information in other regions please look under product information at <http://www.panasonicmobile.com/health.html>

# Licensing

## CP8 Patent

© Panasonic Mobile Communications Co., Ltd. 2004

Information in this document is subject to change without notice. No part of these instructions may be reproduced or transmitted in any form or by any means without obtaining express permission from Panasonic Mobile Communications Co., Ltd.

## Java™

Java™ and all Java-based trademarks and logos are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. and other countries.



## CE0168

## Jbed™ME

Jbed (Java™ VM) is the registered trademark of esmertec, Inc.



## T9® Text Input

T9® is a trademark of Tegic Communications Inc. T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 and 6,011,554; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro. Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; and additional patents are pending worldwide.

## Teleca Application

WAP: "Browser RA 2.1"  
MMS: "MMS Application, Version 1.3"  
JAM (under KVM Statement): "JAM, Version RA1.2"



## V-enabler™

V-enabler (VSCL) is the trademark of eValley, Inc.



# Specifications


Bands Supported .....	GSM900 Class 4 GSM1800 Class 1
Talk Time .....	1.5 hrs. - 4.5 hrs. (90 min. - 270 min.)
Standby Time .....	70 hrs. - 210 hrs.

**NOTE** Talk and Standby times depend on network conditions, SIM usage and battery condition.

Temperature Range	
Charging .....	+5 °C – +35 °C
Storage .....	-20 °C – +60 °C
Volume .....	Approx. 64 cc
Weight .....	Approx. 84 g
Dimensions	
Height.....	84 mm
Width.....	47 mm
Depth .....	17.5 mm
Supply Voltage .....	3.7 V (600 mAh Li-ion)
Antenna .....	External
Charge Time .....	Up to 120 min.

**NOTE** Charging time depends on usage and battery condition.

SIM Type.....	3 V only
Contacts Size .....	300 entries + SIM
Sound Recorder .....	Each max. record size 15 seconds (Varies depending on My Media)
Games (Pre-Installed Games).....	1
Ring Tones .....	Preset: 10 (Varies depending on My Media)
Alarm .....	1
Graphics Formats Supported .....	GIF87a, GIF89a, JPEG, WBMP, PNG
Memory Storage	
My Media .....	1 MB
MMS.....	700 KB
Games .....	500 KB
Camera Range.....	35 cm - ∞

When switching the phone off, use only  to avoid damaging the phone.

# EU Warranty

EU/EEA – Wide guarantee is applicable in the EU/EEA and Switzerland.

## Panasonic GSM European Service Guarantee Conditions

**Dear Customer,**

Thank you for buying this Panasonic digital cellular telephone. The Panasonic GSM European Service Guarantee only applies while travelling in countries other than where the product was purchased. Your local guarantee is applicable in all other cases. If your Panasonic GSM telephone requires service while abroad, please contact the local service company shown on this document.

### The Guarantee

The applicable period of the European wide guarantee for GSM is generally 12 months for the main body and 3 months for the rechargeable battery. With respect to a product used in a country other than a country of purchase, notwithstanding what is stated in the conditions below, the customer will benefit, in that country of use, from these guarantee periods of, respectively, 12 and 3 months, if these conditions are more favourable to him than the local guarantee conditions applicable in such country of use.

### Conditions of Guarantee

When requesting guarantee service the purchaser should present the warranty card together with proof of purchase, to an authorised service centre.

The guarantee covers breakdowns due to manufacturing or design faults; it does not apply to other events such as accidental damage, however caused, wear and tear, negligence, adjustment, modification or repair not authorised by us.

Your sole and exclusive remedy under this guarantee against us is the repair, or at our option the replacement, of the product, or any defective part or parts. No other remedy, including, but not limited to, incidental or consequential damage or loss of whatsoever nature shall be available to the purchaser.

This is in addition to and does not in any way affect any statutory or other rights of consumer purchasers. This guarantee applies in countries shown on this document at the authorised service centres detailed for that country.

## United Kingdom

Service Centres in England

Tel. +44 8705 159159

## Ireland

Service Centres in Ireland

Tel. +353 1 2898333



## **EU/EEA – Wide Guarantee: Conditions applicable in any country other than the country of original purchase.**

When the purchaser finds the appliance to be defective, he should promptly contact the proper sales company or national distributor in the EU/EEA country where this guarantee is claimed, as indicated in the "Product Service Guide" or the nearest authorised dealer together with this guarantee and proof of date of purchase. The purchaser will then be informed whether:

- (i) the sales company or national distributor will handle the repair service; or
- (ii) the sales company or national distributor will arrange for trans-shipment of the appliance to the EU/EEA country where the appliance was originally marketed; or
- (iii) the purchaser may himself send the appliance to the sales company or national distributor in the EU/EEA country where the appliance was originally marketed.

If the appliance is a product model which is normally supplied by the sales company or national distributor in the country where it is used by the purchaser, then the appliance, together with this guarantee card and proof of date of purchase, should be returned at the purchaser's risk and expense to such sales company or distributor, which will handle the repair service. In some countries, the affiliated sales company or national distributor will designate dealers or certain service centres to execute the repairs involved.

If the appliance is a product model which is not normally supplied in the country where used, or if the appliance's internal or external product characteristics are different from those of the equivalent model in the country where used, the sales company or national distributor may be able to have the guarantee repair service executed by obtaining spare parts from the country where the appliance was originally marketed, or it may be necessary to have the guarantee repair service executed the sales company or national distributor in the country where the appliance was originally marketed.

In either case, the purchaser must furnish this guarantee card and proof of date of purchase. Any necessary transportation, both of the appliance and of any spare parts, will be at the purchaser's risk and expense, and there may be a consequent delay in the repair service.

Where the consumer sends the appliance for repair to the sales company or national distributor in the country of use of the appliance, the service will be provided on the same local terms and conditions (including the period of guarantee coverage) as prevail for the same model appliance in the country of use, and not the country of initial sale in the EU/EEA. Where the consumer sends the appliance for repair to the sales company or national distributor in the EU/EEA country where the appliance was originally marketed, the repair service will be provided on the local terms and conditions prevailing in the country of initial sale in the EU/EEA.

Some product models require adjustment or adaptation for proper performance and safe use in different EU/EEA countries, in accordance with local voltage requirements and safety or other technical standards imposed or recommended by applicable regulations. For certain product models, the cost of such adjustment or adaptation may be substantial and it may be difficult to satisfy local voltage requirements and safety or other technical standards. It is strongly recommended that the purchaser investigates these local technical and safety factors before using the appliance in another EU/EEA country.

This guarantee shall not cover the cost of any adjustments or adaptations to meet local voltage requirements and safety or other technical standards. The sales company or national distributor may be in a position to make the necessary adjustments or adaptations to certain product models at the cost of the purchaser. However, for technical reasons it is not possible to adjust or adapt all product models to comply with local voltage requirements and safety or other technical standards. Moreover, where adaptations or adjustments are carried out the performance of the appliance may be affected.

If in the opinion of the sales company or national distributor in the country where the appliance is used the purchaser has the necessary adjustments or adaptations to local voltage requirements and technical or safety standards properly made, any subsequent guarantee repair service will be provided as above indicated, provided the purchaser discloses the nature of the adjustment or adaptation if relevant to the repair. (It is recommended that the purchaser should not send adapted or adjusted equipment for repair to the sales company or national distributor in the country where the appliance was originally marketed if the repair relates in any way to the adaptation or adjustment.)

This guarantee shall only be valid in territories subject to the laws of the European Union and the EEA. Please keep this guarantee with your receipt.

# PANASONIC GSM MOBILE TELEPHONE

## WARRANTY TERMS

1. This warranty is in addition to and does not in any way affect any statutory or other rights of consumer purchasers. This warranty applies to the United Kingdom, Isle of Man & Channel Islands only, for users in Eire, please contact your retailer or supplier. The warranty period is 12 months from date of purchase and is applicable to the original purchaser only.
2. The product is approved for use on GSM mobile telephone system and should only be used for normal purposes and in accordance with the standard operating instructions.
3. The warranty covers breakdowns due to manufacturing or design faults; it does not apply to damage, however caused, wear and tear, neglect, incorrect adjustment or repair, or to any items of a limited natural life.
4. In the event of failure, please take the following action:
  - Refer to the instruction book in order to identify and possibly correct the problem.
  - If the problem is due to coverage, reception or billing, please contact your air time retailer or service provider whose number can be found from your monthly invoice.
  - If you cannot resolve the problem, contact the Panasonic Helpline on 08705 159159. Before you telephone have the following information to hand:
    - The model and serial number of your telephone, and its phone number
    - Your full address and post code
    - A copy of your original invoice, receipt or bill of sale for the purchase of the telephone.
5. If the problem cannot be resolved over the telephone, arrangements will be made to repair the telephone. Remove the SIM from the telephone and store it in a safe place. Please pack the telephone suitable for transit. Including in the packing:
  - The mobile telephone
  - The rechargeable battery
  - AC Adaptor
  - A copy of your invoice, receipt or bill of sale. (Note: it is the customers responsibility to provide proof of warranty)
6. Panasonic will use reasonable endeavours to ensure your telephone is returned to you within a maximum of 5 working days from reporting the fault to the Helpline. Please note that delays in transit may be encountered for Channel Islands, Northern Ireland, Isle of Man, Scottish Islands and other islands.
7. Your sole and exclusive remedy under this guarantee against us is for the repair, or at our option the replacement, of the product, or any defective part or parts. No other remedy, including, but not limited to, incidental or consequential damage or loss of whatsoever nature shall be available to the purchaser.
8. Rechargeable batteries have a limited natural life, in order to prolong their life they should only be used and charged as shown in the instruction book. Replacement batteries may be purchased either from your retailer or the Helpline number shown overleaf.

## ***IMPORTANT***

Write your mobile telephone number and lock code here:

Telephone number	Lock code
------------------	-----------

Your Panasonic GSM mobile telephone has a warranty for 12 months from date of purchase.

If you feel your phone is faulty and your service provider or air time retailer cannot resolve the problem, please contact the Panasonic Helpline on:

**08705 159159**

The Helpline operates  
9:00 A.M. - 5:30 P.M. Monday - Friday  
(excluding Bank Holidays)

If faulty, arrangements will be made to repair the telephone and return it to you.

We will use reasonable endeavours to ensure this is within a maximum of 5 working days.

See over for full terms and conditions

**KEEP THIS CARD IN A SAFE PLACE**

# Declaration of Conformity – X400

## Panasonic

Panasonic Mobile Communications Development of Europe Limited

D04-MCUK-D064-I

### Declaration of Conformity

We, Panasonic Mobile Communications Development of Europe Ltd  
2 Gables Way, Colthrop, Thatcham, Berkshire, RG19 4ZB, UK

**declare under our sole responsibility that the product**

GSM Cellular Mobile Radio, Model number EB-X400, Trade name: Panasonic X400

**to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative documents**

EN 301 419-1, EN 301 489-1, EN 301 489-7, EN60950, EN50360

**following the provisions of EC Council Directive(s)**

1999/5/EC, in accordance with essential requirements 3.1(a), 3.1(b), 3.2

Issued on; 13th August 2004

Signed by the manufacturer;

(Signature):

Dr. R. Westmore  
Dr. R. Westmore  
Managing Director

# Vigtige oplysninger

Tak, fordi du har valgt at købe denne digitale Panasonic-mobiltelefon. Telefonen er udviklet til brug på GSM-net – GSM900, GSM1800 og GSM1900 – og understøtter desuden GPRS til pakke-dataforbindelser. Sørg for, at batteriet er helt opladet, før det tages i brug.

Vi, Panasonic Mobile Communications Development of Europe Ltd., erklærer, at EB-X400-enheden opfylder de væsentlige og øvrige relevante krav i henhold til direktivet 1999/5/EF. En overensstemmelseserklæring til bekræftelse af heraf findes på <http://www.panasonicmobile.com>.

Denne Panasonic-mobiltelefon er konstrueret, produceret og testet for overensstemmelse med specifikationerne i retningslinjerne for RF-stråling, som var gældende på produktionstidspunktet, i henhold til EU-, USA FCC- og australske ACA-regler.

Se vores websted for de seneste oplysninger/standarder og overensstemmelse i det enkelte brugsland: <http://www.panasonicmobile.com>.

Det er vigtigt at læse og forstå følgende oplysninger, da disse omhandler brug af telefonen på en måde, som både er sikker for dig og dine omgivelser og opfylder de lovmæssige krav med hensyn til brug af mobiltelefoner.



Telefonen må kun oplades med godkendt opladningsudstyr for at sikre optimal ydelse og for at undgå, at telefonen beskadiges. Anden brug vil medføre ugyldiggørelse af alle godkendelser af produktet og kan være farlig. Kontroller, at den nominelle spænding for rejseopladeren (Fast Travel Charger) er kompatibel med anvendelsen det pågældende sted, når du befinder dig i udlandet. Der medfølger en rejseoplader (EB-CAD70xx\*) i hovedpakken. **Bemærk\*** xx angiver opladningsområdet, f.eks. CN, EU, UK. Andet anbefalet udstyr til opladning er opladeren til brug i personbiler (EB-CDX70).



Brug af andre batterier end som anbefalet af producenten kan udgøre en sikkerhedsfare. Hvis du bruger en funktion, hvor tastaturlyset er tændt i længere tid ad gangen, f.eks. ved brug af spil eller browseren, aflades batterierne meget hurtigt. Batterierne holder længere, hvis du slukker for tastaturlyset. Batterilåget skal altid være påsat ved brug af denne telefon.



Sluk mobiltelefonen ombord på fly. Brug af mobiltelefoner i fly kan udgøre et faremoment for flyets drift, skabe forstyrrelser i mobilnettet og kan være i strid med loven. Hvis denne anvisning ikke overholdes, kan brugeren risikere at blive afbrudt fra eller afvist af mobiltelefon tjenesten eller pådrage sig sagsanlæg eller begge dele.



Batteriet må ikke brændes eller bortskaffes som almindeligt affald. Batteriet skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende lovregler og skal eventuelt genanvendes.



Det frarådes at bruge telefonen i nærheden af steder, hvor der påfyldes brændstof. Brugere bør være opmærksomme på begrænsninger ved brug af radioudstyr på brændstofdepoter, kemiske anlæg eller steder, hvor der foretages sprængning. Udsæt aldrig batteriet for høje temperaturer (over 60°C).



Førere skal altid sørge for at have fuld kontrol over deres køretøj. Hold ikke telefonen i hånden, mens du kører. Find først et sikkert sted at holde ind. Tal ikke i en håndfri mikrofon, hvis det afleder din opmærksomhed fra vejen. Sæt dig altid omhyggeligt ind i begrænsninger ved brug af mobiltelefoner i det område, du kører i, og overhold altid disse.



Der skal udvises forsigtighed ved brug af telefonen i nærheden af medicinsk udstyr til personer, så som pacemakere og høreapparater.



Husk at slå alarmfunktionen fra om bord på fly eller på sygehuse, mv., så telefonen ikke bliver tændt automatisk.



Telefonen bruges mest effektivt ved at bruge den som en almindelig telefon. For at undgå en forringelse af signalkvaliteten eller antennefunktionen må du ikke berøre eller overdække antenneområdet, mens telefonen er tændt. Udsæt ikke kameraet for direkte sollys for at undgå at forringe kamerafunktionen. Ikke-godkendte ændringer eller tilbehør kan beskadige telefonen og kan være i strid med gældende lovregler. Ikke-godkendte ændringer eller tilbehør kan endvidere betyde bortfald af garantien (dette påvirker dog ikke dine lovmæssige rettigheder).



Hvis håndsættet, det tilhørende batteri eller opladningstilbehør bliver vådt, må det ikke lægges i varmeapparater af nogen som helst type, så som mikrobølgeovn, højtryksbeholder, tørre eller lignende. Dette kan få batteriet, håndsættet og/eller opladningsudstyret til at lække, overhede, udvide sig, eksplodere og/eller gå i brand. Produktet eller tilbehøret kan desuden afgive røg, og de elektriske kredsløb kan blive beskadiget, så der opstår fejl i produkterne. Panasonic påtager sig intet ansvar for skader, hverken direkte eller indirekte, uanset hvordan de opstår ved forkert brug.



Det anbefales at oprette en kopi eller sikkerhedskopi af vigtige oplysninger og data, som du gemmer i telefonens hukommelse. For at undgå utilsigtet tab af data skal du følge alle anvisningerne vedrørende vedligeholdelse af telefonen og det tilhørende batteri. Panasonic påtager sig intet ansvar for tab af nogen art, der måtte opstå som følge af tab af data, herunder, men ikke begrænset til, direkte og indirekte tab (som omfatter, men ikke er begrænset til, afledte tab, forventede besparelser og tab af indtjening).

Telefonen kan eventuelt anvendes til at lagre og formidle personlige oplysninger. Det anbefales at lagre personlige eller økonomiske data andre steder end i denne telefon. Du bør bruge telefonens sikkerhedsfunktioner, så som telefonlåsen og/eller SIM-kortlåsen, til at beskytte de lagrede oplysninger. Panasonic påtager sig intet ansvar for tab af nogen art, der måtte opstå som følge af tab af data, herunder, men ikke begrænset til, direkte og indirekte tab (som omfatter, men ikke er begrænset til, afledte tab, forventede besparelser og tab af indtjening).



Denne telefon kan eventuelt bruges til at hente og lagre oplysninger og data fra eksterne kilder. Det er dit ansvar, at du i denne forbindelse ikke overtræder ophavsrettigheder eller anden gældende lovgivning. Panasonic påtager sig intet ansvar for tab af nogen art, der måtte opstå som følge af tab af data eller overtrædelse af ophavsret eller industrielle rettigheder, herunder, men ikke begrænset til, direkte og indirekte tab (som omfatter, men ikke er begrænset til, afledte tab, forventede besparelser og tab af indtjening).



Hvis telefonen har et indbygget eller tilsluttet kamera, tilrådes det at bruge dette på korrekt vis. Det er dit ansvar, at du har tilladelse til at fotografere mennesker og genstande, og at du ikke overtræder personlige eller tredjeparternes rettigheder ved brug af kameraet. Du skal overholde alle gældende internationale og nationale lovgivelser eller øvrige særlige regler vedrørende brug af kamera til bestemte formål og på bestemte steder. Dette omfatter unldadelse af at bruge kameraet på steder, hvor brug af fotografisk udstyr og videoudstyr er forbudt. Panasonic påtager sig intet ansvar for tab af nogen art, der måtte opstå som følge af overtrædelse af ophavsret eller industrielle rettigheder, herunder, men ikke begrænset til, direkte og indirekte tab.

Telefonen bør kun bruges med godkendt Panasonic-tilbehør for at sikre optimal ydelse og for at undgå, at telefonen beskadiges. Panasonic påtager sig intet ansvar for skader, der opstår som følge af brug af tilbehør, der ikke er godkendt af Panasonic.

Denne telefon skal anvendes i overensstemmelse med alle gældende internationale og nationale lovgivelser eller øvrige særlige regler vedrørende brug af telefonen til bestemte formål og på bestemte steder. Dette omfatter, men er ikke begrænset til, brug på hospitaler, i fly, under kørsel og andre begrænsede anvendelsesområder.

De gengivende displayvisninger og skærmbilleder i dette dokument er kun eksempler. De faktiske displayvisninger på telefonen kan være anderledes. Panasonic forbeholder sig ret til at ændre oplysningerne i dette dokument uden forudgående varsel.

LCD-displayet er baseret på højpræcisionsteknologi, og pixlerne kan under visse forhold forekomme lysere eller mørkere. Dette skyldes LCD-displayets egenskaber og er ikke en produktionsfejl.



Der kan afgives en høj tone, når der trykkes på tasterne. Undgå at holde telefonen tæt til øret ved tryk på tasterne.



Ekstreme temperaturer kan kortvarigt påvirke telefonens funktion. Dette er normalt og ikke tegn på fejl. Kvaliteten af displayvisningen kan blive forringet ved brug af telefonen på steder, hvor temperaturen er over 40°C i længere tid.



Telefonen må ikke ændres eller adskilles. Der er ingen vedligeholdelsesdele inde i telefonen.



Telefonen må ikke udsættes for kraftige vibrationer eller stød. Pas på ikke tabe batteriet.



Undgå kontakt med væsker. Hvis udstyret bliver vådt, skal batteriet tages ud med det samme. Kontakt forhandleren.



Lad ikke udstyret ligge i direkte sollys eller på steder, hvor der er fugtigt, støvet eller varmt. Kast aldrig batterier ind i ild. De kan eksplodere.



Hold metalgenstande væk fra telefonen/batteriet på grund af risikoen for kontakt med polerne. Batterier kan forårsage beskadigelse af genstande, personskade eller brandsår, hvis polerne berøres med et ledende materiale (f.eks. metalsmykker, nøgler el.lign.).



Oplad altid batteriet på steder med god ventilation uden direkte sollys, og hvor temperaturen er mellem +5°C og +35°C. Batteriet kan ikke genoplades, hvis det ikke befinder sig inden for dette temperaturområde.



Ved tilslutning af telefonen til en ekstern forbindelse skal du læse betjeningsvejledningen til udstyret for korrekt oprettelse af forbindelse samt sikkerhedsforskrifterne. Kontroller, at telefonen er kompatibel med produktet, som den ønskes tilsluttet.



Ved bortskaffelse af emballagematerialer eller brugt udstyr skal du sørge for at overholde de gældende lovkra v vedrørende genanvendelse og bortskaffelse.

# SAR

## Europæiske Union – RTTE

DENNE **PANASONIC-TELEFON (MODEL EB-X400)** OPFYLDER EU-KRAVENE TIL RADIOBØLGEEKSPONERING.

Den mobiltelefon er en radiosender og -modtager. Den er udviklet og fremstillet, så den ikke overstiger grænseværdierne for RF-eksponering (radiofrekvens) som anbefalet af Rådet for Den Europæiske Union. Disse grænseværdier er en del af et sæt omfattende retningslinier og fastlægger tilladte niveauer af RF-energi for befolkningen. Retningslinierne er udviklet af uafhængige videnskabelige organisationer gennem periodisk og omhyggelig vurdering af videnskabelige undersøgelser. Grænseværdierne er fastsat med en stor sikkerhedsmargin, der har til hensigt at sikre alle personers sikkerhed uanset alder og helbred.

Til eksponeringsstandarder for mobiltelefoner anvendes en måleenhed kaldet SAR (Specific Absorption Rate). SAR-grænseværdien, der anbefales af Rådet for Den Europæiske Union, er 2,0 W/kg\*. SAR-tester er blevet udført med standardbetjeningspositioner, hvor telefonen har transmitteret ved dens højeste godkendte effektniveau i alle testede frekvensbånd. Selvom SAR fastsættes for det højest godkendte effektniveau, kan telefonens faktiske SAR-niveau være et godt stykke under den maksimale værdi under brugen. Det skyldes, at telefonen er udviklet til brug på flere effektive niveauer, så der kun vælges det niveau, som er nødvendigt for at nå netoperatøren. Som hovedregel gælder, at jo tættere man befinder sig på basisstationsantennen, jo lavere er den afgivne effekt.

Før en telefonmodel må sælges til offentligheden, skal der foreligge bevis på, at den opfylder det europæiske R&TTE-direktiv. Dette direktiv stiller som afgørende krav, at brugerens og enhver anden persons helbred og sikkerhed beskyttes. SAR-værdien for denne telefonmodel under testning ved brug ved øret med henblik på opfyldelse af standarden var **0,555 W/kg**. Selvom der kan være forskelle på SAR-niveauerne for forskellige telefoner og i forskellige positioner, opfylder de alle EU-kravene til RF-eksponering.

\* SAR-grænseværdien for mobiltelefoner, der anvendes af offentligheden, er 2,0 watt/kilogram (W/kg) over gennemsnitligt ti gram væv. Grænseværdien er fastsat med en stor sikkerhedsmargin, der har til hensigt at øge beskyttelsen af offentligheden og tage højde for variationer i målingerne. SAR-værdierne kan afhænge af nationale indberetningskrav og netværksbåndet.

Yderligere oplysninger om SAR-værdier i andre regioner finder du under produktoplysningerne på <http://www.panasonicmobile.com/health.html>



# Licens

## CP8 Patent

© Panasonic Mobile Communications Co., Ltd. 2004

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden varsel. Disse instruktioner må hverken helt eller delvist gengives eller videresendes i nogen form eller på nogen måde uden udtrykkelig tilladelse fra Panasonic Mobile Communications Co., Ltd.


## Java™

Java™ og alle Java-baserede varemærker og logoer er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Sun Microsystems, Inc. i USA og andre lande.



## CE0168

## Jbed™ME

Jbed (Java™ VM) er et registreret varemærke tilhørende esmertec, Inc. 

## T9® Tekstindtastning

T9® er et varemærke tilhørende Tegic Communications Inc. T9® Tekstindtastning er givet i licens i henhold til en eller flere af følgende: USA-pat. nr. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 og 6,011,554, Canada-pat. nr. 1,331,057, Storbritannien-pat. nr. 2238414B, Hongkong-standardpat. nr. HK0940329, Singapore-pat. nr. 51383, europæisk pat. nr. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB. Yderligere patenter er anmeldt i øvrige lande.

## Teleca-program

WAP: "Browser RA 2.1"  
MMS: "MMS-program, version 1.3"  
JAM (iht. KVM-erklæring): "JAM, version RA1.2"



## V-enabler™

V-enabler (VSCL) er et varemærke tilhørende eValley, Inc.



# Specifikationer

Understøttede bånd .....	GSM900, klasse 4 GSM1800, klasse 1
Taletid .....	1,5 - 4,5 timer
Standbytid .....	70 - 210 timer

**BEMÆRK** Tale- og standbytider afhænger af netværksforholdene, brug af SIM-kort og batteriets tilstand.

## Temperaturområde

Opladning .....	+5°C – +35°C
Opbevaring .....	-20°C – +60°C
Rumfang .....	ca. 64 cm <sup>3</sup>
Vægt .....	ca. 84 g
Mål	
Højde .....	84 mm
Bredde .....	47 mm
Dybde .....	17.5 mm
Forsyningsspænding.....	3,7 V (600 mAh Li-ion)
Antenne.....	ekstern
Opladningstid.....	op til 120 min.

**BEMÆRK** Opladningstiden afhænger af brug og batteriets tilstand.

SIM-type.....	Kun 3 V
Telefonbogshukommelse.....	300 numre + SIM
Lydoptagelse.....	maks. optagelse pr. gang 15 sekunder (afhænger af Mine medier)
Spil (forinstallerede spil).....	1
Ringetoner .....	Forindstillet: 10 (afhænger af Mine medier)
Alarm.....	1
Understøttede grafikformater .....	GIF87a, GIF89a, JPEG, WBMP, PNG
Hukommelseskapacitet	
Mine medier .....	1 MB
MMS .....	700 KB
Spil.....	500 KB
Kamerarækkevidde.....	35 cm - ∞

Tryk altid kun på  for at slukke for telefonen for at undgå beskadigelse.

# EU-garanti

EU/EØS-garanti gældende i EU/EØS og Schweiz.

## Betingelser for Panasonics europæiske GSM-servicegaranti

### Kære kunde,

Tak, fordi du har valgt at købe denne digitale Panasonic-mobiltelefon. Panasonics europæiske GSM-servicegaranti gælder kun, når du rejser i andre lande end det, hvor produktet blev købt. Din lokale garanti gælder i alle andre tilfælde. Hvis din Panasonic GSM-telefon kræver service, mens du befinder dig i udlandet, bedes du kontakte det lokale serviceselskab, som er angivet i dette dokument.

### Garantien

Den europæiske garanti for GSM er almindeligvis gældende i 12 måneder for selve håndsættet og 3 måneder for det genopladelige batteri. For produkter, der anvendes i et andet land end det land, hvor det er købt, desuagtet hvad der er angivet i betingelserne herunder, er kunden også i dette land omfattet af garantiperioderne på henholdsvis 12 og 3 måneder, hvis disse betingelser er mere favorable for kunden end de gældende garantibetingelser i det land, hvor produktet anvendes.

### Garantibetingelser

Når køberen anmoder om service, der er omfattet af garantien, skal han/hun fremlægge garantibeviset sammen med et købsbevis i et autoriseret servicecenter.

Garantien dækker defekter som følge af produktions- eller konstruktionsfejl. Den dækker ikke skader, der er opstået som følge af uheld, uanset hvordan de måtte være sket, slitage, uforsigtighed, justeringer, ændringer eller reparationer, som ikke er godkendt af os.

Du er i henhold til denne garanti kun berettiget til reparation af produktet eller, hvis vi skønner, dette er nødvendigt, udskiftning af produktet eller eventuelle defekte dele. Garantien omfatter ikke andet, herunder, men ikke begrænset til, hændelige skader eller følgeskader eller tab af alle arter.

Denne garanti er et supplement til, og påvirker på ingen måde forbrugerens lovmæssige rettigheder og andre rettigheder. Den er gældende i de lande, der er angivet i dette dokument ved indlevering til det autoriserede servicecenter i det pågældende land.

## Danmark

For nærmeste servicecenter ring Panasonic Danmark  
Tlf. s+45 43 20 08 50

## Norge

Servicesenter i Norge  
Norsk Elektroniksenter  
Fetveien 1  
2007 Kjeller  
Tlf: +47 63 80 45 00  
Panasonic Norge AS  
Østre Aker vei 22  
0508 Oslo  
Tlf: +47 22 91 68 00

## Sverige

Servicecenter i Sverige:

Komrep

Rosenlundsgatan 4

411 20 Göteborg

Tfn: 031-173354, Fax: 031-131114

www.komrep.se

Help-IT i Stockholm AB

Malmkillnadsgatan 23

111 57 Stockholm

Tfn: 08-4541800, Fax: 08-4541835

www.help-it.se

Anovo Nordic

Televägen 4

681 34 Kristinehamn

Tfn: +46 (0)550-85500,

Fax: +46 (0)550-17558

www.anovo.se

CR Service

Bruksvägen 2

232 52 Åkarp

Tfn: 040-430030, Fax: 040-434242

www.crservice.se

### EU/EØS-garanti: Gældende betingelser i andre lande end det land, hvor produktet blev købt.

Når køberen konstaterer, at produktet er defekt, skal han/hun øjeblikkeligt kontakte det relevante salgskontor eller den nationale leverandør i det EU/EØS-land, hvor denne garanti fordes som angivet i

“produktserviceguiden” eller hos den nærmeste autoriserede forhandler sammen med denne garanti og et købsbevis med en påtrykt købsdato. Køberen vil herefter blive informeret om:

(i) salgsvirksomheden eller den nationale leverandør påtager sig reparationen, eller

(ii) salgsvirksomheden eller den nationale leverandør arrangerer afsendelse af produktet til det EU/EØS-land, hvor produktet oprindeligt blev solgt, eller

(iii) køberen selv skal sende produktet til salgsvirksomheden eller den nationale leverandør i det EU/EØS-land, hvor produktet oprindeligt blev solgt.

Hvis produktet er en model, der normalt leveres af salgsvirksomheden eller den nationale leverandør i det land, hvor den anvendes af køberen, skal produktet sammen med dette garantibevis og et købsbevis med påtrykt dato, returneres for køberens egen risiko og regning til den salgsvirksomhed eller leverandør, der tager sig af reparationen. I nogle lande udpeger salgsvirksomheden eller den nationale leverandør forhandlere eller bestemte servicecentre, der skal udføre reparationen.

Hvis produktet er en produktmodel, som ikke normalt leveres i det land, hvor det bruges, eller hvis produktets indvendige eller udvendige karakteristika adskiller sig fra den tilsvarende model i det land, hvor det bruges, kan salgsvirksomheden eller den nationale leverandør måske udføre reparationen i henhold til garantien ved at hjemskaffe reservedele fra det land, hvor produktet oprindeligt blev solgt, eller det kan være nødvendigt at få reparationen udført af salgsvirksomheden eller den nationale leverandør i landet, hvor produktet oprindeligt blev markedsført.

Uanset hvad skal køberen fremlægge dette garantibevis og et købsbevis med påtrykt dato. Eventuel transport af både produktet og eventuelle reservedele foretages for køberens risiko og regning, og det kan medføre en forsinkelse i reparationstjenesten.

I de tilfælde hvor forbrugerne sender produktet til reparation hos salgsvirksomheden eller den nationale leverandør i det land, hvor produktet anvendes, leveres servicen i henhold til de samme lokale betingelser og vilkår (herunder den gældende garantiperiode), der gælder for den samme model i brugslandet og ikke det land, hvor produktet oprindeligt blev solgt i EU/EØS. I de tilfælde hvor forbrugerne sender produktet til reparation hos salgsvirksomheden eller den nationale leverandør i det EU/EØS-land, hvor produktet oprindeligt blev markedsført, udføres reparationen i henhold til de lokale betingelser og vilkår i det land inden for EU/EØS, hvor produktet oprindeligt blev solgt.

Visse produkter kræver justering eller tilpasning for at opnå den korrekte ydeevne og sikker anvendelse i forskellige EU/EØS-lande i overensstemmelse med de lokale spændingskrav og sikkerheds- eller andre tekniske standarder, som den relevante lovgivning foreskriver eller anbefaler. For visse produktmodeller kan omkostningerne ved en sådan justering eller tilpasning være omfattende, og det kan være vanskeligt at overholde de lokale spændingskrav og sikkerheds- eller andre tekniske standarder. Det anbefales kraftigt, at køberen undersøger disse lokale tekniske og sikkerhedsmæssige faktorer, før produktet bruges i et andet EU/EØS-land.

Denne garanti dækker ikke udgifterne til eventuelle justeringer eller tilpasninger for at imødekomme lokale krav til spænding og sikkerhed eller andre tekniske standarder. Salgsvirksomheden eller den nationale leverandør kan være i stand til at foretage de nødvendige justeringer eller tilpasninger på visse produktmodeller for køberens regning. Af tekniske årsager er det dog ikke muligt at justere eller tilpasse alle produktmodeller, så de overholder de lokale spændingskrav og sikkerheds- eller tekniske standarder. Desuden kan produktet blive påvirket af udførte tilpasninger eller justeringer.

Hvis de nødvendige justeringer eller tilpasninger til de lokale spændingskrav og tekniske eller sikkerhedsstandarder er korrekt foretaget efter salgsvirksomhedens eller den nationale leverandørs vurdering i det land, hvor produktet anvendes, udføres efterfølgende reparationer i henhold til de ovennævnte betingelser, hvor så vidt køberen gør opmærksom på, hvilke justeringer eller tilpasninger der er foretaget, hvis det er relevant for reparationen. (Det anbefales, at køberen ikke sender tilpasset eller justeret udstyr til reparation hos salgsvirksomheden eller den nationale leverandør i det land, hvor produktet oprindeligt blev markedsført, hvis reparationen på nogen måde har relation til tilpasningen eller justeringen). Denne garanti gælder kun i de områder, der hører under lovgivningen i den Europæiske Union og EØS. Opbevar venligst dette garantibevis sammen med købskvitteringen.

# Tärkeitä tietoja

Kiitämme Panasonicin digitaalisen matkapuhelimen hankinnasta. Tämä puhelin on suunniteltu käytettäväksi GSM-verkoissa GSM900 ja GSM1800. Se tukee myös GPRS-yhteyttä pakettitiedonsiirtoon. Varmista, että akku on täysin latautunut ennen käyttöä.

Panasonic Mobile Communications Development of Europe Ltd. vakuuttaa, että EB-X400 täyttää direktiivin 1999/5/EY välttämättömät vaatimukset ja muut asiaankuuluvat vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa <http://www.panasonicmobile.com>.

Tämä Panasonicin matkapuhelin on suunniteltu, valmistettu ja testattu siten, että se noudattaa valmistusajankohtana voimassa olevia radiotaajuussäteilylle altistumista koskevia vaatimuksia EU-säädösten, USA:n FCC-säädösten ja Australian ACA-säädösten mukaisesti.

Uusimmat tiedot/normit ja käyttöalueetta/-maata koskevat vaatimukset löytyvät WWW-sivustoltamme <http://www.panasonicmobile.com>.

Suosittellemme, että luet huolellisesti seuraavat ohjeet siitä, miten puhelinta käytetään sekä itsellesi että ympäröivillesi turvallisella tavalla matkapuhelimen käyttöä koskevien lakisääteisten vaatimusten mukaisesti.



Laitteen lataukseen saa käyttää ainoastaan hyväksytyä latausvarustetta, sillä sen käyttö varmistaa puhelimen optimaalisen toiminnan ja suojaa sitä vaurioitumiselta. Muu käyttö mitätöi laitteelle myönnetyn hyväksynnän ja saattaa olla vaarallista. Varmista ulkomaanmatkan aikana, että laturin jännitearvo on yhteensopiva käyttöalueen jännitteen kanssa. Päälaitteen mukana toimitetaan matkalaturi (EB-CAX70xx\*). **(Huom.)** xx merkitsee latausaluetta, esim. CN, EU, UK.) Toinen suositeltu latausvaruste on autolaturi (EB-CDX70).



Muun kuin valmistajan suositteleman akkulaitteen käyttö saattaa aiheuttaa turvallisuusriskin. Jos käytetään sellaista toimintoa, esim. peliä tai selainta, joka pitää näppäinvalon päällä pitkän aikaa, akun kesto jää hyvin lyhyeksi. Akun kesto voi pidentää kytkemällä näppäinvalo pois päältä. Älä käytä puhelinta, jos akun suojakansi ei ole paikallaan.



Katkaise matkapuhelimesta virta lentokoneessa. Matkapuhelimen käyttö lentokoneessa voi vaarantaa lentokoneen toimintaa, aiheuttaa häiriöitä matkapuhelimen verkkoon ja se voi olla laitonta. Tämän ohjeen laiminlyönti voi johtaa matkapuhelimen käyttökieltoon ja/tai oikeustoimiin.



Älä polta akkua tai hävitä sitä tavallisten roskien mukana. Akku täytyy hävittää paikallisen lainsäädännön mukaisesti ja se on kierrätyskelpoinen.



Laitetta ei pidä käyttää polttoaineen tankkauspisteiden läheisyydessä. Käyttäjien on noudatettava radiolaitteiden käyttöä koskevia rajoituksia polttoaineväestöjen läheisyydessä, kemian tehtailta ja räjäytystyömailta. Älä koskaan altista akkua ääriämpötiloille (yli 60°C).



Kuljettajan on hallittava ajoneuvonsa kaikissa tilanteissa. Älä pidä puhelinta kädessä autoa ajaessasi; etsi ensin turvallinen pysähdyspaikka. Älä puhu handsfree-mikrofoniin, jos se häiritsee ajamiseen keskittymistä. Tutustu aina matkapuhelimen käyttöä koskeviin rajoituksiin alueilla, joilla autoilet, ja noudata niitä.



Noudata erityistä varovaisuutta käyttäessäsi puhelinta henkilökohtaisten lääkinnällisten laitteiden, kuten sydämentahdistimen ja kuulolaitteen, läheisyydessä.



Muista poistaa hälytystoiminto käytöstä lentokoneessa tai sairaalassa, jotta puhelin ei käynnisty automaattisesti.



Tehokkain tapa käyttää puhelinta on pitää sitä kädessä tavallisen puhelimen tapaan. Älä kosketa tai peitä antennialuetta puhelimen ollessa päällä, jotta signaalin laatu tai antennin suorituskyky eivät heikkenisi. Älä jätä kameraa suoraan auringonvaloon, jotta kameran suorituskyky ei heikkenisi. Valtuuttamattomat muutokset tai lisälaitteet saattavat vahingoittaa puhelinta ja voivat olla sovellettavan lainsäädännön vastaisia. Valtuuttamattomat muutokset tai lisälaitteet saattavat mitätöidä laitteen takuun – tämä ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi.



Jos puhelin, sen akku tai latausvarusteet ovat kastuneet, älä yritä kuivata niitä millään lämmittävällä laitteella, esim. mikroaaltouunilla, paineestiällä, kuivaajalla tai vastaavalla. Tästä saattaa seurata akun, puhelimen ja/tai latausvarusteiden vuoto, kuumentuminen, laajentuminen, räjähtäminen ja/tai syttyminen tuleen. Laitte tai siihen kuuluvat varusteet saattavat myös muodostaa savua, jolloin niiden sähköiset piirit saattavat vaurioitua ja tuotteet eivät enää toimi kunnolla. Panasonic ei vastaa minkäänlaisista välittömistä tai välillisistä vahingoista, jos ne ovat seurausta mistä tahansa väärinkäytöstä.



On suositeltavaa kopioida tai varmuuskopioida kaikki tärkeät tiedot, jotka tallennetaan puhelimen muistiin. Tietojen tahattoman häviämisen välttämiseksi kaikkia puhelimen ja sen akun hoitoon ja ylläpitoon liittyviä ohjeita on noudatettava. Panasonic ei hyväksy minkäänlaisista vastuuta mistään tietojen katoamisen millään tavalla aiheuttamista menetyksistä, mukaan lukien välittömät ja välilliset menetykset, mutta ei pelkäästään niihin rajoittuen (mukaan lukien välilliset vahingot, odotetut säästöt ja tulonmenetykset, mutta ei pelkäästään niihin rajoittuen).

Puhelimesta saattaa olla mahdollisuus tallentaa ja siirtää henkilökohtaista tietoa. On suositeltavaa varmistaa, että henkilökohtaiset ja taloudellisesti arvokkaat tiedot tallennetaan muualle kuin puhelimeen. Tiedot tulisi suojata kaikilla puhelimen turvaominaisuuksilla, kuten puhelinlukolla ja/tai SIM-kortin lukituksella. Panasonic ei ole millään tavoin korvausvastuussa kadonneista tiedoista tai katoamisen millään tavalla aiheuttamista menetyksistä, mukaan lukien suorat tai epäsuorat menetykset, mutta ei pelkäästään niihin rajoittuen (mukaan lukien välilliset vahingot, odotetut säästöt ja tulonmenetykset, mutta ei pelkäästään niihin rajoittuen).



Puhelimesta saattaa olla mahdollisuus ladata ja tallentaa tietoja ulkoisista lähteistä. On käyttäjän vastuulla varmistaa, ettei ladattavaa ja tallennettavaa loukata mitään tekijänoikeuslakeja tai muita sovellettavia lakeja. Panasonic ei ole millään tavoin korvausvastuussa mistään tietojen katoamisen millään tavalla aiheuttamista menetyksistä eikä mistään tekijänoikeuksien tai immateriaalioikeuksien loukkauksista, mukaan lukien suorat ja epäsuorat menetykset mutta ei pelkäästään niihin rajoittuen (mukaan lukien välilliset vahingot, odotetut säästöt, tulojen menetys mutta ei pelkäästään niihin rajoittuen).



Jos puhelimeen on sisäänrakennettu tai lisätty kamera, on suositeltavaa käyttää sitä harkiten. On käyttäjän vastuulla varmistaa, että hänellä on lupa kuvata ihmisiä ja esineitä ja että kamerasäätö ei loukkaa mitään henkilökohtaisia tai kolmansien osapuolien oikeuksia. Käyttäjän on noudatettava kaikkia sovellettavia kansainvälisiä tai kansallisia lakeja ja muita erityisiä rajoituksia, jotka säätelevät kameran käyttöä tietyissä tilanteissa ja ympäristöissä. Tämä sisältää sen, että kameraa ei käytetä paikoissa, joissa valokuvauksen ja videolaitteiden käyttö saattaa olla kiellettyä. Panasonic ei ole millään tavoin korvausvastuussa mistään tekijänoikeuksien tai immateriaalioikeuksien loukkauksen millään tavalla aiheuttamista menetyksistä, mukaan lukien suorat ja epäsuorat menetykset mutta ei pelkäästään niihin rajoittuen.

Laitteen kanssa saa käyttää ainoastaan Panasonicin hyväksymiä lisävarusteita, sillä niiden käyttö varmistaa puhelimen optimaalisen toiminnan ja suojaa sitä vaurioitumiselta. Panasonic ei ole vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat sellaisten lisävarusteiden käytöstä, joita Panasonic ei ole hyväksynyt.

Tätä puhelinta käytettäessä on noudatettava kaikkia sovellettavia kansainvälisiä tai kansallisia lakeja ja erityisiä rajoituksia, jotka säätelevät sen käyttöä tietyissä tilanteissa ja ympäristöissä. Tämä sisältää käytön sairaaloissa, lentokoneissa, ajoneuvoa ajettaessa ja muissa mahdollisissa rajoitetuissa käyttöympäristöissä, mutta ei rajoitu pelkäästään niihin.

Tässä asiakirjassa esitetyt näyttörakenteet ja näyttökuvat ovat havainnollistamista varten ja saattavat poiketa puhelimesi näytöistä. Panasonic pidättää itsellään oikeuden muuttaa tämän asiakirjan tietoja ilman ennakkoilmoitusta.

Nestekidenäytössä (LCD) hyödynnetään erittäin tarkkaa tuotantoteknologiaa, ja tietyissä olosuhteissa sen näyttöpikselit saattavat näyttää kirrkaammilta tai tummemmilta. Kyse on LCD-näytön ominaispiirteestä, joka ei viittaa mihinkään valmistusvirheeseen.



Näppäinten painaminen voi aiheuttaa kovan äänen. Älä pidä puhelinta lähellä korvaa näppäimiä painaessasi.



Hyvin korkeat tai matalat lämpötilat voivat vaikuttaa puhelimen toimintaan väliaikaisesti. Se on normaalia eikä ole merkinä viasta. Näytön laatu voi heikentyä, jos puhelinta käytetään pitkään yli 40°C:n lämpötilassa.



Älä tee muutoksia laitteeseen äläkä pura sitä. Laitteessa ei ole käyttäjän huollettaviksi tarkoitettuja osia.



Älä altista laitetta kovalle tärinälle tai iskuille. Älä pudota akkua.



Älä altista laitetta nesteille. Jos laite kastuu, irrota akku välittömästi ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.



Älä jätä laitetta suoraan auringonvaloon tai kosteaan, pölyiseen tai kuumaan paikkaan. Älä koskaan heitä akkua tuleen. Se saattaa räjähtää.



Pidä metalliesineet, jotka saattavat vahingossa koskettaa akun napoja, erillään laitteesta/akusta. Akut voivat aiheuttaa aineellisia vahinkoja, henkilövahinkoja tai palovammoja, jos johtava materiaali (kuten metalliset korut, avaimet jne.) pääsee kosketuksiin akun napojen kanssa.



Lataa akku aina hyvin tuuletetussa tilassa, ei suorassa auringonvalossa, +5°C - +35°C:n lämpötilassa. Akkua ei voida ladata, jos ympäristön lämpötila on tämän alueen ulkopuolella.



Jos aiot kytkeä puhelimen ulkoiseen lähteeseen, lue laitteen käyttöohjeet oikeaa liitäntää ja turvatoimia varten. Varmista, että puhelin sopii yhteen sen laitteen kanssa, johon se liitetään.



Ennen kuin hävität pakkausmateriaaleja tai vanhoja laitteita, selvitä kierrätysmahdollisuudet paikallisilta viranomaisilta.



## Euroopan Unioni – RTTE

TÄMÄ PANASONICIN PUHELIN (MALLI EB-X400) TÄYTTÄÄ EU:N VAATIMUKSET, JOTKA KOSKEVAT ALTISTUMISTA RADIOAALLOILLE

Matkapuhelin on radiolähetin ja -vastaanotin. Se on suunniteltu ja valmistettu siten, ettei se ylitä Euroopan unionin neuvoston suosittelemaa radiosignaaleille altistumista koskevia rajoja. Nämä rajat ovat osa kattavia suosituksia ja määrittävät sallitut radiosignaalisat. Nämä suositukset ovat syntyneet tuloksena työstä, jota riippumattomat tieteelliset organisaatiot ovat tehneet arvioimalla tieteellisiä tutkimuksia määrärajojen ja perusteellisesti. Rajoihin sisältyy huomattava turvamarginaali, jonka tarkoitus on varmistaa kaikkien käyttäjien turvallisuus, iästä ja terveydentilasta riippumatta.

Matkapuhelimien altistumisstandardissa käytetään mittayksikköä ominaisabsorptionopeus eli SAR. Euroopan unionin neuvoston suosittelema SAR-enimmäisraja on 2,0 W/kg\*. SAR-testeissä on käytetty normaaleja laitteen käyttöasentoja ja puhelimen suurinta hyväksyttyä lähetystehoa kaikilla testattavilla taajuuskaistoilla. Vaikka SAR määritelläänkin suurinta hyväksyttyä lähetystehoa käyttäen, puhelimen todellinen SAR-taso normaalkäytössä saattaa jäädä paljon maksimitasoa alaisemmaksi. Tämä johtuu siitä, että puhelin on suunniteltu käyttämään useita eri tehotasoja siten, että teho on aina juuri riittävä verkkoon pääsemistä varten. Yleissääntönä voidaan sanoa, että mitä lähempänä olet tukiaseman antennia, sitä alaisemman tehon puhelin tarvitsee.

Ennen kuin tiettyä puhelinmallia voidaan myydä yleisölle, täytyy valmistajan osoittaa, että sen on eurooppalaisen R&TTE-direktiivin mukainen. Yksi tämän direktiivin oleellisista vaatimuksista on käyttäjän ja muiden ihmisten terveyden ja turvallisuuden suojeleminen. Tämän puhelinmallin SAR-arvo oli korvan kohdalla käytettäessä, standardinmukaisuutta testattaessa **0,555 W/kg**. Vaikka eri puhelinten ja eri käyttöasentojen SAR-tasot saattavat vaihdella, ne kaikki täyttävät kuitenkin EU:n asettamat, radioaalloille altistumista koskevat vaatimukset.

\*Yleisön käyttämien matkapuhelimien SAR-enimmäisraja on 2,0 wattia/kilogrammaa (W/kg) keskimäärin kymmentä kudosgrammaa kohti. Tähän rajaan sisältyy huomattava turvamarginaali, jonka tarkoitus on antaa lisäsuojaa ja kattaa kaikki mahdolliset mittausvaihtelut. SAR-arvot saattavat vaihdella kansallisten raportointivaatimusten ja verkon taajuusalueen mukaan.

Lisätietoja muiden alueiden SAR-asioista saat tuotetietojen kohdalta osoitteesta <http://www.panasonicmobile.com/health.html>

# Lisenssit

## CP8 Patent

© Panasonic Mobile Communications Co., Ltd. 2004

Tämän asiakirjan tietoja voidaan muuttaa siitä erikseen ilmoittamatta. Mitään osaa näistä ohjeista ei saa jäljentää tai välittää missään muodossa tai millään keinolla ilman Panasonic Mobile Communications Co. Ltd.:in myöntämää nimenomaista lupaa.

## Java™

Java™ ja kaikki Java-perusteiset tavaramerkit ja logot ovat Sun Microsystems Inc.:in tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä USA:ssa ja muissa maissa.



## CE0168

### Jbed™ME

Jbed (Java™ VM) on esmertec Inc.:in rekisteröity tavaramerkki.



### T9®-tekstinsyöttö

T9® on Tegic Communications Inc.:in tavaramerkki. T9®-tekstinsyöttö on suojattu yhdellä tai useammalla seuraavista patenteista: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 ja 6,011,554; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B;

Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro. Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; ja muita patenteja on haettu eri puolilla maailmaa.

### Teleca Application

WAP: "Browser RA 2.1"

MMS: "MMS Application, Version 1.3"

JAM (KVM-lausekkeen alainen): "JAM, Version RA1.2"



### V-enabler™

V-enabler (VSCL) on eValley Inc.:in tavaramerkki.



# Tekniset tiedot


Tuetut alueet .....	GSM900 Class 4 GSM1800 Class 1
Puheaika .....	1,5 – 4,5 tuntia (90 min. – 270 min.)
Valmiusaika .....	70 – 210 tuntia

**HUOM.** Puhe- ja valmiusaikat määrättyvät verkko-olosuhteiden, SIM-kortin käytön ja akun kunnon perusteella.

Lämpötila-alueet	
Lataus .....	+5°C – +35°C
Säilytys.....	-20°C – +60°C
Tilavuus .....	Noin 64 cm <sup>3</sup>
Paino .....	Noin 84 g
Mitat	
Korkeus.....	84 mm
Leveys.....	47 mm
Syvyys.....	17,5 mm
Syöttöjännite .....	3,7 V (600 mAh Li-ion)
Antenni .....	Ulkoinen
Latausaika .....	Enintään 120 min.

**HUOM.** Latausaika määräytyy puhelimen käytön ja akun kunnon perusteella.

SIM-tyyppi .....	Vain 3 V
Puhelinmuiston koko .....	300 merkintää + SIM
Äänitys .....	Kunkin äänileikkeen enimmäiskoko 15 sekuntia (vaihtelee Omat mediat -kansion mukaisesti)
Pelit (esiasennetut pelit).....	1
Soittoäänet .....	Esiasetetut: 10 (vaihtelee Omat mediat -kansion mukaisesti)
Hälytys .....	1
Tuetut kuvatiedostomuodot.....	GIF87a, GIF89a, JPEG, WBMP, PNG
Muistitila	
Omat mediat .....	1 Mt
MMS.....	700 kt
Pelit.....	500 kt
Kameran toimintasäde .....	35 cm – ∞

Puhelimen virran saa katkaista vain painamalla näppäintä , jotta puhelin ei vaurioidu.

# EU-takuu

EU/ETA-takuu on voimassa EU/ETA-maissa ja Sveitsissä.

## Panasonic GSM:n eurooppalaisen huoltotakuun ehdot

### Arvoisa asiakas!

Kiitämme sinua tämän Panasonic-matkapuhelimen hankinnasta. Panasonic GSM:n eurooppalainen huoltotakuu on voimassa vain matkustettaessa muussa kuin siinä maassa, josta tuote ostettiin. Paikallinen takuu on voimassa kaikissa muissa tapauksissa. Jos Panasonic GSM-puhelimesi on huollon tarpeessa ulkomaanmatkan aikana, ota yhteys paikalliseen, tässä dokumentissa mainittuun huoltoyhtiöön.

### Takuu

GSM:n Euroopan laajuisen takuun voimassaoloaika on yleensä päälaitteen kohdalla 12 kk ja ladattavan akun kohdalla 3 kk. Mitä tulee muussa kuin ostomaassa käytettyyn tuotteeseen, huolimatta siitä, mitä on esitetty alla olevissa ehdoissa, asiakas hyötyy ko. käyttömaassa 12 kk ja 3 kk takuuajoista tässä järjestyksessä.

### Takuuehdot

Takuun alaista palvelua pyytäessään ostajan tulisi esittää takuukortti ja ostotodistus valtuutetulle huoltokeskukselle.

Takuu kattaa valmistuksesta tai suunnitteluvioista johtuvat vauriot; se ei päde muihin tilanteisiin, kuten esim. tapaturmavahinkoihin – olipa syy mikä tahansa – kulumiseen, varomattomuuteen, säätöihin, muutoksiin tai korjaukseen, jota emme ole valtuuttaneet.

Ainoa ja yksinomainen, tämän takuun alainen korvausvaatimuksesi meitä vastaan on tuotteen tai viallisen osan tai osien korjaus tai vaihtaminen, valintamme mukaan. Ostajan käytettävissä ei ole muuta muutoksenhakukeinoja, mukaanlukien satunnaisen tai väliillisen vahingon tai menetyksen, vaikkakaan ei näihin rajoittuen, olivatpa ne luonteeltaan millaisia tahansa.

Tämä on lisänä kuluttaja-ostajien lakisääteisiin ja muihin oikeuksiin eikä se vaikuta niihin millään tavalla. Tätä takuuta sovelletaan tässä dokumentissa esitetyissä maissa sijaitsevilla, valtuutetuissa huoltokeskuksissa, jotka on esitetty yksityiskohtaisesti ko. maan kohdalla.

## Danmark

For nærmeste servicecenter ring Panasonic Danmark  
Tel. +45 43 20 08 50

## Norge

Servicesenter i Norge  
Norsk Elektrikkcenter  
Fetveien 1  
2007 Kjeller  
Tlf: +47 63 80 45 00  
Panasonic Norge AS  
Østre Aker vei 22  
0508 Oslo  
Tlf: +47 22 91 68 00

## Sverige

Servicecenter i Sverige:  
Komrep  
Rosenlundsgatan 4  
411 20 Göteborg  
Tfn: 031-173354, Fax: 031-131114  
[www.komrep.se](http://www.komrep.se)  
Help-IT i Stockholm AB  
Malmkillnadsgatan 23  
111 57 Stockholm  
Tfn: 08-4541800, Fax: 08-4541835  
[www.help-it.se](http://www.help-it.se)  
Anovo Nordic  
Televägen 4  
681 34 Kristinehamn  
Tfn: +46 (0)550-85500,  
Fax: +46 (0)550-17558  
[www.anovo.se](http://www.anovo.se)  
CR Service  
Bruksvägen 2  
232 52 Åkarp  
Tfn: 040-430030, Fax: 040-434242  
[www.crservice.se](http://www.crservice.se)

## Suomessa

Huoltokeskukset Suomessa:

KAUKOMARKKINAT OY

PANASONIC-HUOLLOT

Kutojantie 4

02630 Espoo

Puh. +358 (0)9 521 5151 Huolto

Puh. +358 (0)9 521 5155 Varaosat Ja Tarvikkeet

SETELE OY

Vanha Viertotie 7

00300 Helsinki

Puh. +358 (0)9 549100

PLAY-SHOP SERVICE

Keskuskatu 3

00100 Helsinki

Puh. +358 (0)9 27053626

MEGAFIX KY

Louhenkatu 9

74100 Iisalmi

Puh. +358 (0)17 14631

T:MI. M.HAAPOJA

Miilukatu 7

40320 Jyväskylä

Puh. +358 (0)14 677121

OUTOKUMMUN PUHELIN

Pohjoisahonkatu 9

83500 Outokumpu

Puh. +358 (0)13 562211

SETELE OY

Rengastie 31

60100 Seinäjoki

Puh. +358 (0)6 4148344

TURUN J-MARKKINAT OY

Tuureporinkatu 6

20100 Turku

Puh. + 358 (0)2 2332685

## **EU/ETA-Takuu: Ehdot ovat voimassa, kun laite on muussa maassa, kuin mistä se on alunperin ostettu.**

Jos tuotteen omistaja havaitsee laitteessa vikaa, hänen tulee ottaa viipymättä yhteys siinä EU/ETA-maassa, jossa hän takuukorjausta pyytää, laitteeseen oikeaan myyntiyhtiöön, maahantuojaan tai lähimpään valtuutettuun jälleenmyyjään, kuten ”Tuotteen huolto-oppaassa” on mainittu. Takuukorjausta pyydettyä on oltava mukana tämä takuukortti ja myyntitositte, josta selviää laitteen ostopäivä. Tällöin asiakkaalle ilmoitetaan, miten takuukorjauksessa menetellään:

(i) Myyjäliike tai maahantuoja huolehtii laitteen korjaamisesta.

(ii) Myyjäliike tai maahantuoja toimittaa laitteen korjattavaksi siihen EU/ETA-maahan, jonka myyntiohjelmaan laite on alunperin kuulunut.

(iii) Asiakas lähettää laitteen itse siihen EU/ETA-maahan, jonka myyntiohjelmaan laite on alunperin kuulunut. Jos laite on mallia, jota asiakkaan käyttömaahan myyntiyhtiö tai myyjäliike pitää normaalissa myyntiohjelmassa, tulee laite yhdessä tämän takuukortin ja ostopäivämäärän vahvistavan tositteen kanssa toimittaa asiakkaan vastuulla ja kustannuksella sellaiseen myyntiyhtiöön tai maahantuojalle, joka huolehtii korjaustyöstä. Joidenkin maiden myntiyhtiöt tai maahantuojaat voivat osoittaa oman haaraliikkeen kyseisessä maassa, joka pystyy tekemään vaadittavat korjaukset.

Jos laite on mallia, joka ei kuulu käyttömaassa normaaliin myyntiohjelmaan, tai jos laitteen sisäiset tai ulkoiset ominaisuudet eroavat käyttömaan vastaavasta mallista, myntiyhtiö tai maahantuoja voi pystyä tekemään takuukorjauksen saatuaan varaosia laitteeseen alkuperäisestä myyntimaasta. Joissakin tapauksissa voi olla tarpeen lähettää laite korjattavaksi laitteen alkuperäiseen hankintamaan myyjäliikkeeseen tai maahantuojalle.

Kummassakin tapauksessa asiakkaan täytyy esittää tämä takuukortti ja myyntitositte, josta selviää laitteen ostopäivä. Kaikki kuljetukset, sekä laitteen että varaosien, tapahtuvat asiakkaan vastuulla ja kustannuksella. Myös korjausaika voi tämän johdosta pidentyä.

Milloin kuluttaja itse lähettää laitteen korjattavaksi laitteen käyttömaahan myntiyhtiölle tai maahantuojalle, huolto takaa korjauksen samoin kansallisiin takuu-ehdoin (mukaanlukien takuu-aika) kuin on voimassa käyttömaan vastaavilla tuotteilla. Tällöin ei sovelleta hen

EU/ETA-maan takuuehtoja, josta laite on hankittu. Milloin kuluttaja itse lähettää laitteen korjattavaksi EU/ETA-maahan, jossa laite on kuulunut normaaliin myntiohjelmaan, tehdään korjaus kyseisessä EU/ETA-maassa voimassaolevien, kansallisten takuuehtojen mukaisesti.

Jotkin laitemallit vaativat säätö- tai muutostöitä toimiakseen oikein ja turvallisesti toisessa EU/ETA-maassa.

Tällaisia töitä voidaan joutua tekemään verkkojännitteen, turvallisuussäädösten tai muiden teknisten normien ja suositusten vuoksi. Joissakin tuotteissa tällaiset säädöt tai muutokset voivat olla suuritöisiä, ja niitä saattaa olla vaikea saada täyttämään tyydyttävästi kansallisia jännite- ja turvavaatimuksia tai muita teknisiä normeja. Neuvomme asiakasta tutkimaan tarkoin paikalliset turvallisuus- ja tekniset seikat ennen laitteen käyttöä toisessa EU/ETA-maassa.

Tämä takuu ei kata mitään säätö- tai muutostöistä aiheutuvia kustannuksia, jotka tehdään laitteen saattamiseksi paikalliset jännite- ja turvasäädökset ja muut tekniset normit täyttäväksi. Joissakin tapauksissa myntiyhtiö tai maahantuoja voi pystyä tekemään tarvittavat säätö- ja muutostyöt tietyille tuotemalleille asiakkaan kustannuksella. Teknisistä syistä ei kuitenkaan ole mahdollista saada kaikkia tuotemalleja säädettyä tai muutettua vastaamaan paikallisia jännite- ja turvasäädöksiä tai muita teknisiä normeja. Lisäksi säätöjen ja muutostöiden tekeminen saattaa vaikuttaa laitteen muita ominaisuuksia heikentävästi.

Jos käyttömaan myntiyhtiön tai maahantuojan mielestä laite on säätöjen ja muutostöiden avulla saatu tyydyttävästi täyttämään paikalliset jännite- ja turvasäädökset tai muut tekniset normit, mahdolliset takuukorjaukset tehdään samoin kuin edellä. Edellytyksenä on kuitenkin, että asiakas pitäytyä vaatimasta korjauksia sellaisiin seikkoihin, jotka ovat olleet seurausta tehdyistä säätö- ja muutostöistä. (Asiakkaan ei tulisi lähettää laitetta, johon on tehty säätö- ja muutostöitä, maahan, josta laite on alunperin ostettu, jos korjaus joteinkin liittyy tehtyihin säätö- ja muutostöihin.)

Tämä takuu on voimassa ainoastaan maissa, jotka ovat ratifioineet Euroopan unionin ja EU/ETA-lait.

Säilytä tämä takuukortti yhdessä ostokuitin kanssa.

# Informations importantes

Merci d'avoir acheté ce téléphone cellulaire numérique Panasonic. Ce téléphone a été conçu pour fonctionner sur les réseaux GSM - GSM900 et GSM1800. Il prend également en charge les commutations de données par paquets GPRS. Merci de vérifier que la batterie est entièrement chargée avant d'utiliser l'appareil.

Panasonic Mobile Communications Development of Europe Ltd. déclare que le téléphone EB-X400 est conforme aux exigences essentielles et autres exigences pertinentes de la directive 1999/5/EC. Vous trouverez une Déclaration de Conformité à cet effet à l'adresse <http://www.panasonicmobile.com>

Ce téléphone mobile Panasonic est conçu, fabriqué et contrôlé pour veiller à répondre aux spécifications couvrant les directives sur l'exposition RF applicables au moment de la fabrication et conformément aux règlements de l'UE, du FCC aux Etats-Unis et de l'ACA en Australie.

Veillez vous reporter à notre site web pour les dernières informations/normes et la conformité dans votre pays/région d'utilisation <http://www.panasonicmobile.com>

Il est indispensable de lire et de comprendre les informations ci-dessous. En effet, celles-ci expliquent comment utiliser votre téléphone en toute sécurité et en respectant l'environnement. Ces informations sont conformes aux dispositions légales en matière d'utilisation de téléphones cellulaires.



Il est conseillé de procéder au chargement de cet appareil uniquement au moyen d'un chargeur agréé pour offrir à votre téléphone une performance optimale tout en lui évitant d'être endommagé. Tout autre usage risque d'entraîner l'invalidation de l'agrément accordé à cet appareil et de présenter un danger. Lorsque vous voyagez à l'étranger, vérifiez que la tension nominale du chargeur rapide de voyage est compatible avec celle du pays d'utilisation. Un chargeur rapide de voyage (EB-CAX70xx\*) est fourni avec le kit principal. **(Remarque xx identifie la région du chargeur, par ex. CN, EU, UK.)** Autre équipement recommandé pour le chargement : le chargeur de voiture (EB-CDX70).



L'utilisation d'une batterie autre que celle recommandée par le fabricant peut être dangereuse. Si vous utilisez une fonction qui exige que le rétroéclairage des touches reste allumé pendant une longue période, comme un jeu ou le navigateur, la durée de fonctionnement de la batterie s'en trouvera extrêmement réduite. Pour assurer une longue durée de fonctionnement de la batterie, désactivez le rétroéclairage. N'utilisez pas ce téléphone sans fixer le couvercle de batterie.



Éteignez votre téléphone cellulaire lorsque vous vous trouvez dans un avion. L'utilisation de téléphones cellulaires dans un avion peut s'avérer dangereuse pour le fonctionnement de l'avion, peut perturber le réseau cellulaire et peut être illégale. Tout individu ne respectant pas cette consigne peut se voir suspendre ou refuser l'accès aux services de téléphonie cellulaire et/ou être poursuivi en justice.



N'incinerez pas et ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères. La batterie doit être mise au rebut en respectant la réglementation locale et pourra ainsi être recyclée.



Il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil dans une station de service. Veillez à respecter les restrictions sur l'utilisation d'appareils radio dans les dépôts de carburant, les usines chimiques et les sites d'opérations de minage. N'exposez jamais la batterie à des températures extrêmes (supérieures à 60°C).



Il est impératif que le conducteur garde constamment le contrôle de son véhicule. Ne conduisez jamais le téléphone à la main. Arrêtez-vous d'abord dans un endroit sûr. Ne parlez pas dans un micro mains libres si cela risque de vous faire perdre votre concentration lorsque vous conduisez. Informez-vous des restrictions applicables à l'utilisation des téléphones cellulaires dans le pays où vous conduisez et respectez-les en permanence.



Soyez prudents lors de l'utilisation du téléphone à proximité immédiate d'appareils médicaux personnels tels que les stimulateurs cardiaques et les appareils de correction auditive.



Veillez à désactiver l'alarme lorsque vous vous trouvez dans un avion ou en milieu hospitalier. Cela évitera que le téléphone s'allume automatiquement.



Pour une utilisation optimale, tenez votre téléphone comme un téléphone ordinaire. Pour éviter la détérioration de la qualité du signal ou de la performance de l'antenne, ne touchez pas et ne couvrez pas de la main la zone de l'antenne lorsque le téléphone est allumé. N'exposez pas l'appareil photo aux rayons directs du soleil pour éviter d'en diminuer les performances. Toute modification ou accessoire non autorisé(e) risque d'endommager le téléphone et d'enfreindre les règlements applicables. L'utilisation d'une modification ou d'un accessoire non autorisé(e) peut rendre votre garantie nulle et sans effet - ceci n'affecte pas vos droits légaux.



Si votre téléphone, sa batterie ou ses accessoires de charge sont humides, ne les mettez dans aucun type d'équipement chauffant tel un four à micro-ondes, un réservoir à haute pression, un sèche-linge ou d'autres appareils semblables. Cela peut provoquer une fuite, une surchauffe, une expansion, une explosion et/ou un incendie de la batterie, du combiné et/ou des accessoires de charge. De plus, le produit ou les accessoires peuvent émettre de la fumée, ce qui risque d'endommager les circuits électriques et entraîner un dysfonctionnement du produit. Panasonic ne peut être tenu responsable de dommages - directs ou indirects - dus à un mauvais emploi de l'appareil.



Nous vous recommandons de créer une copie ou une copie de sauvegarde des informations et des données importantes que vous enregistrez dans la mémoire de votre téléphone. Afin d'éviter toute perte accidentelle de données, respectez les instructions concernant l'entretien de votre téléphone et de sa batterie. Panasonic décline toute responsabilité quant aux pertes découlant de quelque manière que ce soit d'une perte de données. Ceci inclut, de manière non exhaustive, les pertes directes et indirectes (y compris, de manière non exhaustive, les pertes dérivées, les épargnes anticipées, la perte de revenu).

Votre téléphone peut enregistrer et communiquer des informations personnelles. Nous vous recommandons de veiller à ce que vos informations personnelles ou financières soient enregistrées séparément de votre téléphone. Vous devez utiliser les dispositifs de sécurité comme le verrouillage téléphone et/ou le verrouillage de la carte SIM qui sont fournis avec votre téléphone afin de protéger les informations qui y sont enregistrées. Panasonic décline toute responsabilité quant aux pertes découlant de quelque manière que ce soit de la perte de données. Ceci inclut, de manière non exhaustive, les pertes directes et indirectes (y compris, de manière non exhaustive, les pertes dérivées, les épargnes anticipées, la perte de revenu).



Votre téléphone peut télécharger et enregistrer des informations et des données de sources extérieures. Il est de votre responsabilité de vous assurer que, en faisant cela, vous ne contrevenez pas aux lois sur les droits d'auteur ou à d'autres lois applicables. Panasonic décline toute responsabilité quant aux pertes découlant de quelque manière que ce soit de la perte de données ou de l'infraction des droits d'auteur ou des droits de propriété intellectuelle. Ceci inclut, de manière non exhaustive, les pertes directes et indirectes (y compris, de manière non exhaustive, les pertes dérivées, les épargnes anticipées, la perte de revenu).



Si votre téléphone comporte un appareil photo intégré ou ajouté, veuillez à en prendre soin correctement. Il est de votre responsabilité d'obtenir la permission de photographier les personnes et les objets, et de ne pas contrevenir à vos droits personnels et à ceux de tiers lors de l'utilisation de l'appareil photo. Vous devez respecter toute loi nationale ou internationale applicable ou autres restrictions spéciales qui régissent l'utilisation d'appareils photo dans des applications et environnements spécifiques. Ceci inclut le fait de ne pas utiliser l'appareil photo où les équipements photographiques et vidéo sont interdits. Panasonic décline toute responsabilité quant aux pertes découlant de l'infraction des droits d'auteur ou des droits de propriété intellectuelle. Ceci inclut, de manière non exhaustive, les pertes directes et indirectes.

Il est conseillé d'utiliser cet appareil uniquement avec des accessoires Panasonic agréés pour offrir à votre téléphone une performance optimale tout en lui évitant d'être endommagé. Panasonic décline toute responsabilité quant aux dégâts provoqués par l'utilisation d'accessoires non agréés par Panasonic.

Vous devez utiliser ce téléphone en respectant les lois nationales ou internationales applicables ou les restrictions spéciales qui régissent son utilisation dans des applications et environnements spécifiques. Ceci inclut, de manière non exhaustive, son utilisation dans les hôpitaux, les avions, au volant et toutes les autres utilisations restreintes.

Les agencements d'écran et les captures d'écran se trouvent dans ce document sont uniquement à des fins d'illustration et peuvent être différents des écrans de votre téléphone. Panasonic se réserve le droit de modifier les informations fournies dans ce manuel sans préavis.

L'afficheur à cristaux liquides (LCD) utilise une technologie de production de haute précision et, dans certaines conditions, les pixels peuvent être plus ou moins clairs. Cela est dû aux caractéristiques de l'afficheur LCD et ne constitue pas un défaut de production.





Si vous appuyez sur une touche, une tonalité forte peut être émise. Évitez de tenir le téléphone près de votre oreille lorsque vous appuyez sur les touches.



Des températures extrêmes peuvent avoir un impact temporaire sur le fonctionnement du téléphone. Ceci est normal et n'indique pas une anomalie. La qualité de l'affichage risque de se détériorer si le téléphone est utilisé dans des environnements où la température est supérieure à 40°C pendant une longue période.



Ne modifiez et ne démontez pas l'appareil. Aucune pièce remplaçable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur.



Ne soumettez pas l'appareil à des vibrations ou des chocs excessifs. Ne laissez pas tomber la batterie.



Évitez tout contact avec des liquides. Si l'appareil est humide, enlevez immédiatement la batterie et contactez votre revendeur.



Né laissez pas l'appareil exposé à la lumière directe du soleil ou dans une zone humide, poussiéreuse ou chaude. Ne jetez jamais une batterie dans un feu. Elle risque d'exploser.



Gardez les éléments métalliques pouvant toucher accidentellement les bornes de batterie à l'écart de l'appareil et/ou de la batterie. Les batteries peuvent provoquer des dommages matériels, des blessures ou des brûlures si les bornes sont touchées par un matériau conducteur (bijoux métalliques, clés, etc.).



Chargez toujours la batterie dans un endroit bien ventilé, caché de la lumière directe du soleil, entre +5°C et +35°C. Il est impossible de recharger la batterie si elle se trouve en dehors de cette gamme de températures.



Avant de brancher le téléphone à une source externe, lisez les instructions pour le branchement correct et les précautions de sécurité. Assurez-vous que le téléphone est compatible avec l'équipement auquel il est raccordé.



Lors de la mise au rebut de tout matériau d'emballage ou d'un équipement ancien, informez-vous auprès des autorités locales des mesures à prendre pour le recyclage.

# SAR

## European Union – RTTE

CE TELEPHONE PANASONIC (MODELE EB-X400) EST CONFORME AUX EXIGENCES DE L'U.E. POUR L'EXPOSITION AUX ONDES RADIOELECTRIQUES.

Votre téléphone mobile est un émetteur et un récepteur radio. Il est conçu et fabriqué de manière à ne pas dépasser les limites d'exposition aux radiofréquences (RF) recommandées par le Conseil de l'Union européenne. Ces limites font parties de recommandations complètes et elles établissent les valeurs admissibles d'exposition du public aux radiofréquences. Les recommandations ont été élaborées par des organisations scientifiques indépendantes, à l'aide d'évaluations périodiques et approfondies d'études scientifiques. Les recommandations comprennent une marge de sécurité importante afin d'assurer la sécurité de toutes les personnes, sans tenir compte de leur âge ou de leur état de santé.

La norme d'exposition applicable aux téléphones mobiles utilise une unité de mesure appelée Specific Absorption Rate ou SAR, en français DAS (Débit d'Absorption Spécifique). La limite de SAR recommandée par le Conseil de l'Union européenne est 2,0 W/kg\*. Les tests de contrôle du SAR sont effectués en utilisant le téléphone dans des positions standard et en transmettant au plus haut niveau de puissance certifié dans toutes les bandes de fréquences testées. Même si le SAR est déterminé au plus haut niveau de puissance certifié, le niveau réel du SAR du téléphone pendant son fonctionnement peut se situer bien en dessous de la valeur maximum. La raison en est que le téléphone est conçu pour fonctionner à des niveaux de puissances multiples de manière à n'utiliser que la puissance requise pour atteindre le réseau. En général, plus vous êtes proche d'une station de base, moins la puissance de sortie du téléphone est élevée.

Avant qu'un modèle de téléphone puisse être commercialisé auprès du public, la conformité à la directive européenne RTTE doit être établie. Une des exigences essentielles de cette directive concerne la protection de la santé et la sécurité de l'utilisateur et de toutes les autres personnes. La valeur du SAR pour ce modèle de téléphone lors des tests d'utilisation à l'oreille pour établir la conformité à la norme est \* 0,555 W/kg. Même s'il peut y avoir des différences entre les niveaux de SAR de téléphones différents en diverses positions, ces téléphones répondent tous aux exigences de l'UE en matière d'exposition aux radiofréquences.

\* La valeur limite de SAR pour les téléphones mobiles utilisés par le public est fixée à 2,0 Watts par kilogramme (W/kg) en moyenne pour dix grammes de tissu du corps humain. Cette norme comporte une marge de sécurité importante afin d'assurer une protection supplémentaire au public et de tenir compte de toute variation dans les mesures. Les valeurs de SAR peuvent varier en fonction des exigences nationales en matière de divulgation et en fonction de la bande de fréquences du réseau.

Pour des informations sur le SAR dans d'autres régions veuillez consulter les informations sur les produits au site web

<http://www.panasonicmobile.com/health.html>

# Licence

## Brevet CP8

© Panasonic Mobile Communications Co., Ltd. 2004

Les informations contenues dans le présent document peuvent être modifiées sans préavis. Aucune partie de ces instructions ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme que ce soit ou de quelque façon que ce soit sans avoir obtenu l'autorisation expresse de Panasonic Mobile Communications Co., Ltd.

## Java™

Java™ et tous les logos et marques commerciales basés sur Java sont des marques commerciales ou des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans les autres pays.



## CE0168

## Jbed™ME

Jbed (Java™ VM) est la marque déposée de esmertec, Inc.



## Saisie de texte T9®

T9® est une marque commerciale de Tegic Communications Inc. La saisie de texte T9® est sous licence de l'un ou de plusieurs des brevets suivants : Brevets américains numéros 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 et 6,011,554. Brevet canadien numéros No. 1,331,057. Brevet britannique numéro 2238414B.

Brevet standard de Hong Kong numéro HK0940329. Brevet de la République de Singapour numéro 51383.

Brevets européens numéros 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB. Des brevets supplémentaires sont en attente dans le monde entier.

## Application Teleca

WAP : "Navigateur RA 2.1"

MMS : "Application MMS, version 1.3"

JAM (sous instruction KVM) : "JAM, version RA1.2"



## V-enabler™

V-enabler (VSCL) est la marque de commerce de eValley, Inc.



# Spécifications

Bandes supportées .....	GSM900 Classe 4 GSM1800 Classe 1
Temps de conversation.....	1,5 h - 4,5 h. (90 min. - 270 min.)
Temps d'autonomie .....	70 h - 210 h.

**REMARQUE** Le temps de conversation et le temps d'autonomie dépendent des conditions de réseau, de l'usage de la carte SIM et de l'état des piles.

## Plage de températures

Chargement .....	+5 °C – +35 °C
Stockage.....	-20 °C – +60 °C
Volume.....	Environ 64 cc
Poids.....	Environ 84 g
Dimensions	
Hauteur.....	84 mm
Largeur .....	47 mm
Profondeur.....	17,5 mm
Tension d'alimentation .....	3,7 V (600 mAh ion-lithium)
Antenne.....	Externe
Temps de charge.....	Jusqu'à 120 min.

**REMARQUE** Le temps de charge dépend de l'usage et de l'état de la batterie.

Type de SIM.....	3 V uniquement
Taille des Contacts .....	300 entrées + SIM
Enregistreur de sons.....	Chaque taille d'enregistrement max. 15 secondes (variation en fonction de Mon album média)
Jeux (Jeux pré-installés).....	1
Tonalités de sonnerie.....	Présélectionnées : 10 (variation en fonction de Mon album média)
Alarme.....	1
Formats graphiques supportés .....	GIF87a, GIF89a JPEG, WBMP, PNG
Stockage mémoire	
Mon album média .....	1 MB
MMS .....	700 KB
Jeux.....	500 KB
Portée de l'appareil photo.....	35 cm - ∞

Pour éteindre le téléphone sans l'endommager, utilisez uniquement .

# Garantie européenne

La garantie UE/EEE est applicable dans l'Union européenne, dans l'E.E.E. et en Suisse.

## Conditions de la garantie européenne Panasonic GSM

### Cher client,

Merci d'avoir acheté ce téléphone cellulaire portable Panasonic. La garantie de réparation Panasonic GSM européenne ne s'applique que lors de déplacements dans un pays autre que le pays où le téléphone a été acheté. Votre garantie locale est applicable dans tous les autres cas. Si votre téléphone Panasonic GSM doit faire l'objet d'une réparation au cours d'un déplacement à l'étranger, veuillez contacter l'agence locale dont l'adresse est indiqué dans ce document.

### Garantie

La garantie de réparation européenne pour les produits GSM est généralement valable pendant 12 mois pour l'appareil et 3 mois pour la batterie rechargeable. En ce qui concerne un produit utilisé dans un pays autre que le pays où le téléphone a été acheté, nonobstant ce qui est mentionné ci-après dans les conditions de la garantie, le client bénéficiera dans ce pays d'utilisation des périodes de garantie de 12 et 3 mois respectivement, si ces conditions sont plus avantageuses pour lui que les conditions de garantie locales applicables dans le pays d'utilisation en question.

### Conditions de la garantie

Lors de la demande d'un service de garantie, l'acheteur doit présenter la carte de garantie et la preuve d'achat du téléphone à un centre de service après-vente agréé.

La garantie couvre les pannes causées par des vices de fabrication et de conception. La garantie n'est pas applicable en cas de dégâts accidentels, quelle qu'en soit la cause, d'usure, de négligence, de réglage, d'adaptation ou de réparation non agréé par nous.

Le seul recours de l'acheteur contre nous selon les termes de cette garantie est la réparation ou, à notre choix, le remplacement du produit ou de la/des pièce(s) détachée(s) défectueuse(s). L'acheteur ne pourra bénéficier d'aucun autre recours, y compris entre autres pour des dégâts accidentels ou indirects ou pour toute perte, quelle qu'en soit la nature.

Ceci s'ajoute aux droits légaux ou autres droits de l'acheteur consommateur et ne les affecte en aucune manière. Cette garantie est applicable dans les pays indiqués dans ce document dans les centres de service après-vente répertoriés pour ce pays.

## FR

CETELEC  
ZI de la Delorme  
5 Avenue Paul Héroult  
13015 MARSEILLE  
Tél. : 04 96 15 77 77  
Fax : 04 91 03 20 20

CORDON Electronique  
BP 460  
ZI Taden  
22107 DINAN CEDEX  
Tél. : 08 92 69 27 92  
Fax : 02.96.85.82.21

A-NOVO Beauvais  
16 Rue Joseph Cugnot  
ZI Bracheux  
60000 Beauvais  
Tél. : 03.44.89.79.00  
Fax : 03.44.05.16.96

A-NOVO Brive  
15 Rue Daniel de Cosnac  
BP 561  
19107 Brive Cedex  
Tél. : 05.55.18.38.81  
Fax : 05.55.18.39.06

S.B.E.  
Z.I. de la Liane  
BP 9  
62360 SAINT LEONARD  
Tél. : 03.21.10.10.21  
Fax : 03.21.80.20.10

## Belgique

Centres de service après-vente en Belgique

**BROOTHAERS**

Hoevelei 167

2630 AARTSELAAR

Tel. +32 03/887 06 24

**HENROTTE**

Rue du Campinaire 154

6240 FARGIENNES

Tel. +32 071/39 62 90

**PIXEL VIDEOTECH**

Rue St Remy 7

4000 LIEGE

Tel. +32 041/23 46 26

**DELTA ELECTRONICS**

Rue P.d'Alouette 39

5100 NANINNE

Tel. +32 081/40 21 67

**ELEKSERVICE FEYS**

Houthulstseweg 56

8920 POELKAPELLE

Tel. + 32 057/48 96 37

**AVS WAASLAND**

Lavendelstraat 113

9100 ST NIKLAAS

Tel. +32 03/777 99 64

**A.V.T.C SA**

Kleine Winkellaan 54

1853 STROMBEEK-BEVER

Tel. + 32 02/267 40 19

**RADIO RESEARCH**

Rue des Carmélites 123

1180 BRUXELLES

Tel. +32 02/345 68 56

**VIDEO TECHNICAL SERVICE**

Av. du Roi Albert 207

1080 BRUXELLES

Tel. +32 02/465 33 10

**SERVICE CENTER**

Kapellestraat 95

9800 DEINFE

Tel. +32 09/386 67 67

**TOP SERVICE**

Westerloseweg 10

2440 GEEL

Tel. +32 014/54 67 24

**TELECTRO SC**

Quai des Ardennes 50

4020 Liège

Tel. +32 041/43 29 04

## Luxembourg

Centres de service après-vente au Luxembourg

**NOUVELLE CENTRAL RADIO**

Rue des Jones 15

L - 1818 Howald

Luxembourg - Grand Duché

Tel. +32 40 40 78

## Switzerland

**John Lay Electronics AG**

Littauerboden 1

6014 Littau LU / Switzerland

Phone: +41 (0) 41 259 9090

Fax: +41 (0) 41 252 0202

## **Garantie U.E./E.E.E. Conditions applicables dans tous les pays à l'exception du pays d'achat d'origine.**

Lorsque l'acheteur constate que l'appareil est défectueux, il doit immédiatement prendre contact avec la société de vente ou le distributeur national du pays membre de l'U.E./E.E.E. où l'exécution de la garantie est réclamée comme indiqué dans le « Guide de service après-vente » et présenter cette garantie et une preuve de la date d'achat. On informera alors l'acheteur :

- (i) si c'est la société de vente ou le distributeur national qui se chargera de la réparation ; ou
- (ii) si c'est la société de vente ou le distributeur national qui prendra les mesures nécessaires à l'envoi de l'appareil vers le pays membre de l'U.E./E.E.E. où l'appareil a été vendu à l'origine ; ou
- (iii) si l'acheteur peut lui-même envoyer l'appareil à la société de vente ou au distributeur national du pays membre de l'U.E./E.E.E. où l'appareil a été vendu à l'origine.

Lorsqu'il s'agit d'un modèle normalement vendu par une société de vente ou un distributeur national dans le pays où l'acheteur l'utilise, l'appareil accompagné du présent certificat de garantie et de la preuve de la date d'achat sera renvoyé aux risques et aux frais de l'acheteur à ladite société de vente ou au dit distributeur, lequel effectuera la réparation. Dans certains pays, la société de vente affiliée ou le distributeur national désigneront les distributeurs ou certains centres de service après-vente pour l'exécution des réparations en question.

Lorsque l'appareil en question n'est pas un modèle normalement vendu dans le pays d'utilisation ou lorsque les caractéristiques internes ou externes du produit sont différentes des caractéristiques du modèle vendu dans le pays d'utilisation, la société de vente ou le distributeur national pourront être éventuellement en mesure d'effectuer la réparation en obtenant des pièces détachées dans le pays où l'appareil concerné a été vendu à l'origine ; il peut néanmoins s'avérer nécessaire de faire effectuer la réparation par la société de vente ou le distributeur national du pays où l'appareil concerné a été vendu à l'origine.

Dans les deux cas, l'acheteur devra présenter le présent certificat de garantie ainsi que la preuve de la date d'achat. Tout transport nécessaire, tant de l'appareil que des pièces détachées, sera effectué aux frais et aux risques de l'acheteur. Il est dès lors possible que la réparation en subisse un retard.

Lorsque le consommateur envoie l'appareil pour réparation à la société de vente ou au distributeur national du pays où l'appareil est utilisé, la garantie est exécutée aux conditions locales (y compris la période de garantie) applicables au même modèle vendu dans le pays d'utilisation et non aux conditions locales du pays de l'U.E./E.E.E. où l'achat initial a été fait. Lorsque le consommateur envoie l'appareil pour réparation à la société de vente ou au distributeur national du pays membre de l'U.E./E.E.E. où l'appareil a été vendu à l'origine, la garantie est exécutée conformément aux conditions appliquées dans le pays de l'U.E./E.E.E. où l'achat initial a été fait.

Certains modèles nécessitent un réglage ou une adaptation afin d'assurer de meilleurs résultats et une utilisation en toute sécurité dans les différents pays membres de l'U.E./E.E.E., conformément aux exigences locales de tension d'alimentation et aux normes de sécurité ou autres normes techniques imposées ou recommandées par des réglementations en vigueur. Pour certains modèles, le coût de tels réglages ou de telles adaptations peut être important ; il peut en outre s'avérer difficile de satisfaire aux exigences locales de tension d'alimentation et aux normes de sécurité ou autres normes techniques. Nous conseillons vivement à l'acheteur de rechercher si de tels facteurs techniques et de sécurité existent avant d'utiliser l'appareil dans un autre pays membre de l'U.E./E.E.E.

Cette garantie ne couvre pas les frais de réglage ou d'adaptation de l'appareil nécessaires pour satisfaire aux exigences locales de tension d'alimentation et aux normes de sécurité ou autres normes techniques. Dans certains cas, la société de vente ou le distributeur national peuvent être en mesure d'exécuter aux frais de l'acheteur les réglages ou adaptations requis pour certains modèles. Pour des raisons techniques, il est néanmoins impossible de régler ou d'adapter tous les modèles afin de satisfaire aux exigences locales de tension d'alimentation et aux normes de sécurité ou autres normes techniques. Le bon fonctionnement de l'appareil peut en outre être affecté par l'exécution de réglages ou d'adaptations.

Lorsque la société de vente ou le distributeur national du pays d'utilisation de l'appareil estiment que l'acheteur a fait exécuter correctement les réglages ou adaptations aux exigences locales de tension d'alimentation et aux normes techniques ou de sécurité, la garantie est exécutée comme indiqué ci-dessus, à condition que l'acheteur mentionne la nature du réglage ou de l'adaptation lorsque cela affecte la réparation. (Si la réparation à effectuer concerne, de quelque manière que ce soit, le réglage ou l'adaptation d'un appareil ainsi modifié, il est conseillé à l'acheteur de ne pas envoyer un tel appareil pour réparation à la société de vente ou au distributeur national du pays où cet appareil a été vendu à l'origine).

Cette garantie n'est valable que dans les territoires soumis aux lois de l'Union européenne et de l'E.E.E. Nous vous prions de conserver ce certificat au même endroit que votre facture.

# Viktigt

Tack för att du köpte en mobiltelefon från Panasonic. Den här telefonen är konstruerad för att fungera i GSM-nätverk – GSM900 och GSM1800. Den stöder även GPRS för dataöverföring i paket. Kontrollera att batteriet är fulladdat innan du använder telefonen.

Vi, Panasonic Mobile Communications Development of Europe Ltd., förklarar härmed att EB-X400 uppfyller de väsentliga och övriga relevanta kraven i direktiv 1999/5/EC. En försäkran om överensstämmelse avseende detta finns på webbadressen <http://www.panasonicmobile.com>.

Denna mobiltelefon från Panasonic är konstruerad, tillverkad och testad för att säkerställa att den följer riktlinjerna för RF-exponering som gällde vid tidpunkten för tillverkningen, i enlighet med föreskrifter från EU, USA FCC och Australien ACA.

Se vår webbsida för den senaste informationen, standardvärden och överensstämmelse i landet/regionen där du använder telefonen

<http://www.panasonicmobile.com>.

Följande avsnitt bör studeras då de ger detaljerad information som hjälper dig att använda telefonen på ett sätt som är säkert för dig och din omgivning, och i enlighet med lagliga föreskrifter för användning av mobiltelefoner.



Denna utrustning bör endast laddas med hjälp av godkänd laddningsutrustning, för att garantera bästa prestanda och undvika att skada telefonen. Användning av annan utrustning gör alla godkännanden av denna apparat ogiltiga och kan vara farlig. Kontrollera att spänningsmärkningen på din portabla snabbbladdaren överensstämmer med nätspänningen i det område där den används när du reser utomlands. En portabel snabbbladdare (EB-CAX70xx\*) medföljer. (**Obs!** xx anger området där laddaren kan användas, t. ex. CN, EU, UK.) Annan rekommenderad utrustning för laddning är billaddaren (EB-CDX70).



Det kan medföra fara att använda annat batteri än det som rekommenderas av tillverkaren. Om du använder en funktion där tangentbelysningen är påslagen under en längre tidsperiod, till exempel ett spel eller WAP, förkortar detta batteritiden avsevärt. Du bör stänga av tangentbelysningen om du vill att batteriet ska hålla laddningen länge. Använd inte telefonen utan batteriskyddet fastsatt.



Stäng av mobiltelefonen när du befinner dig ombord på ett flygplan. Användning av mobiltelefoner i flygplan kan medföra fara för manövreringen av planet, samt stora det mobila nätverket och vara olagligt. Den som inte följer denna uppmaning kan avstängas från eller nekas mobiltelefon tjänster och/eller bli föremål för juridiska åtgärder.



Bränn inte batterierna och kasta dem inte heller i hushållssoptorna. Batterierna måste kasseras i enlighet med lokala föreskrifter och kan återvinnas.



Du avråds från att använda mobiltelefonen på bensinstationer och andra tankningsställen. Följ de restriktioner som finns för användning av radioutrustning i bränsledepåer, kemiska anläggningar eller på platser där sprängningsarbete pågår. Utsätt aldrig batteriet för extrema temperaturer (som överstiger 60°C).



Som förare måste du alltid ha full kontroll över ditt fordon. Håll aldrig i en telefon medan du kör. Stanna först på en säker plats när du behöver använda telefonen. Tala inte i en handsfreemikrofon om det innebär att din uppmärksamhet på vägen försämras. Bekanta dig alltid med gällande regler för mobiltelefonanvändning i det område där du kör och iakttag dem alltid.



Var försiktig när du använder telefonen i närheten av personlig medicinsk utrustning, till exempel pacemakers och hörapparater.



Kom ihåg att inaktivera alarmfunktionen när du befinner dig ombord på ett flygplan eller i en medicinsk inrättning för att förhindra att telefonen automatiskt startar upp av sig själv.



För att få bäst resultat vid användningen bör du hålla mobiltelefonen på samma sätt som du håller en vanlig telefon. För att inte signalkvaliteten eller antennens prestanda ska nedsättas bör du undvika att vidröra eller hålla i antennen då telefonen är påslagen. Lämna inte kameran så den är riktad direkt mot solljus vilket kan försämra dess prestanda. Användning av modifieringar eller tillbehör som ej är godkända kan skada telefonen och bryta mot gällande föreskrifter. Sådan användning som ej är godkänd kan också medföra att garantin upphör att gälla. Detta påverkar dock inte dina rättsliga rättigheter.





När telefonen, batteriet som medföljer eller laddningsutrustningen är blöt, får de inte placeras i någon typ av värmeanläggning, till exempel mikrovägsugn, högtrycksbehållare, torkskåp eller liknande. Det kan leda till att batteriet, telefonen och/eller laddningsutrustningen läcker, överhettas, utvidgas, exploderar och/eller fattar eld. Dessutom kan rök avges från produkten eller tillbehören och deras elektriska kretsar kan skadas och orsaka felfunktion i produkterna. Panasonic påtar sig inget ansvar för skada som uppstått på grund av felanvändning, vare sig direkt eller indirekt, oavsett orsak.



Vi rekommenderar att du efter behov skapar en kopia eller en säkerhetskopia för all viktig information och data som du lagrar i telefonens minne. Följ alla instruktioner som handlar om hantering och underhåll av telefonen och dess batteri, för att undvika oavsiktliga förluster av data. Panasonic påtar sig inget ansvar för eventuella dataförluster, vilket innefattar men inte är begränsat till direkta eller indirekta förluster (innefattar men är inte begränsat till följdskada, förväntade besparingar, inkomstförlust).

Din telefon kan lagra och kommunicera personlig information. Vi rekommenderar att du vidtar åtgärder för att se till att personlig eller ekonomisk information lagras skilt från telefonen. Du bör använda säkerhetsfunktionerna, såsom telefonlås och/eller SIM-lås, vilka finns i telefonen för att skydda din information. Panasonic påtar sig inget ansvar för eventuella dataförluster, vilket innefattar men inte är begränsat till direkta eller indirekta förluster (innefattar men är inte begränsat till följdskada, förväntade besparingar, inkomstförlust).



Du kan ladda ner och lagra information från externa källor till telefonen. Det åligger dig att säkerställa att du inte bryter mot några copyrightlagar eller annan lagstiftning när du gör detta. Panasonic påtar sig inget ansvar för eventuella dataförluster, vilket innefattar men inte är begränsat till direkta eller indirekta förluster (innefattar men är inte begränsat till följdskada, förväntade besparingar, inkomstförlust).



Telefonen har en inbyggd kamera och du bör sköta den på rätt sätt. Det åligger dig att säkerställa att du har tillåtelse att fotografera människor och föremål och att du inte bryter mot några privata rättigheter eller rättigheter för tredje part när du använder kameran. Du måste följa alla internationella eller nationella lagar eller andra restriktioner som styr hur du använder kameran för specifika ändamål och i specifika miljöer. Detta inkluderar att inte använda kameran på platser där foto- och videoutrustning kan vara förbjuden. Panasonic påtar sig inget ansvar för eventuella förluster hur de än uppkommer från något intrång i copyright eller immateriella rättigheter, inklusive men inte begränsat till direkta eller indirekta förluster.

Utrustningen bör endast användas med tillbehör som godkännts av Panasonic för att säkerställa optimal prestanda och undvika att skada telefonen. Panasonic tar inget ansvar för skador som orsakats av användning av tillbehör som inte godkännts av Panasonic.

Denna telefon måste användas enligt tillämpliga internationella och nationella lagar eller andra speciella restriktioner, som reglerar bruket av den i specificerade användningssituationer och miljöer. Detta innefattar men är inte begränsat till bruk på sjukhus, i flygplan, under bilkörning eller annan begränsad användning.

Displayens layout och skärmbilderna i detta dokument är till för illustrativa syften, och kan skilja sig åt från vad som faktiskt visas på telefonen. Panasonic förbehåller sig rätten att ändra informationen i detta dokument utan föregående meddelande.

LCD-displayen utnyttjar produktionsteknik med hög precision, och i vissa fall kan pixlarna vara ljusare eller mörkare. Detta är karakteristiskt för LCD-displayer och är inte ett produktionsfel.



En skarp ton kan höras när en tangent trycks ned. Undvik att hålla telefonen nära örat när du trycker på tangenterna.



Extrema temperaturer kan tillfälligt påverka användningen av din telefon. Detta är normalt och innebär inte att något är fel. Om du använder telefonen under en längre tid i temperaturer som överstiger 40°C, kan bildskärmens kvalitet försämrars.



Ta inte isär eller modifiera utrustningen. Den innehåller inga delar som kan repareras av användaren.



Utsätt inte utrustningen för kraftiga vibrationer eller stötar. Tappa inte batteriet.



Undvik kontakt med vätskor. Stäng genast av telefonen om den blir blöt, ta ur batteriet och kontakta din återförsäljare.



Lämna inte utrustningen i direkt solljus eller i en fuktig, dammig eller het miljö. Kasta aldrig in ett batteri i öppen eld. Det kan explodera.



Metallföremål som kan råka komma i kontakt med polerna bör hållas på avstånd från utrustningen/ batteriet. Batterier kan orsaka skador på egendom, personskador eller brännskador om polerna kommer i kontakt med ett ledande material (till exempel smycken i metall, nycklar etc.).



Ladda alltid batteriet på en välventilerad plats och inte i direkt solljus. Temperaturen ska vara mellan +5°C och +35°C. Det går inte att ladda batteriet om temperaturen ligger utanför detta område.



Om du ska ansluta telefonen till en extern källa, läs bruksanvisningen för utrustningen för korrekt anslutning och säkerhetsåtgärder. Säkerställ att telefonen är kompatibel med produkten du ska ansluta den till.



Kontakta dina lokala myndigheter för information om återvinning när du ska kasta bort förpackningsmaterial eller gammal utrustning.

# SAR

## Europeiska unionen – RTTE

DENNA PANASONIC-TELEFON (MODELL EB-X400) UPPFYLLER EU:S KRAV FÖR STRÅLNINGSEXPONERING.

Din telefon sänder och tar emot strålning. Den är tillverkad för att inte överstiga de gränsvärden för strålning som anges av Europarådet. Dessa gränsvärden ingår i detaljerade riktlinjer och fastställer tillåtna strålningsnivåer för allmänheten. Riktlinjerna togs fram av oberoende vetenskapliga organisationer med hjälp av långvarig och noggrann utvärdering av vetenskapliga studier. Gränsvärdena innehåller en mycket stor säkerhetsmarginal för att tillgodose säkerheten för alla personer, oavsett ålder eller hälsotillstånd.

Standarden för strålningsdoser för mobiltelefoner mäts med ett mått som kallas SAR (Specific Absorption Rate). Den SAR-gräns som rekommenderas av Europarådet är 2,0 W/kg\*. SAR-testerna har genomförts då telefonen använts i standardpositioner och sändningen skett på dess högsta godkända energinivå i alla frekvensområden som kontrollerats. Även om SAR har bestämts vid den högsta godkända energinivån, kan den verkliga SAR-nivån i telefonen när den är i bruk vara en bra bit under maxvärdet. Detta beror på att telefonen är utformad för användning vid olika energinivåer för att kunna använda den ström som krävs för att nå nätverket. I allmänhet innebär detta att ju närmare du är basstationsantennen, ju mindre energi krävs.

Innan en telefonmodell finns tillgänglig för försäljning till allmänheten, måste en överenskommelse med de europeiska direktiven om radioutrustning och teleterminalutrustning visas. Detta direktiv inkluderar som ett av de viktigaste kraven skyddet för hälsa och säkerhet för användaren och dess omgivning. SAR-värdet för denna telefonmodell, när den testats för användning vid örat, för överensstämmelse med standarden var **0,555 W/kg**. Även om det kan finnas skillnader mellan SAR-värdena för olika telefoner i olika positioner, uppfyller de alla EU's krav för RF-exponering.

\*SAR-gränsvärdet för mobiltelefoner som används av allmänheten är 2,0 watt/kilogram (W/kg) utslaget över 10 gram vävnad. Gränsvärdena innehåller en mycket stor säkerhetsmarginal för att ge extra skydd för allmänheten och för att variationer i mätvärdena inte ska vara av betydelse. SAR-värden kan variera beroende på nationella rapportkrav och nätverksbandet.

För SAR-information i andra regioner, se produktinformationen på <http://www.panasonicmobile.com/health.html>

# Licensinformation

## CP8 Patent

© Panasonic Mobile Communications Co., Ltd. 2004

Informationen i detta dokument kan ändras utan föregående meddelande. Ingen del av denna handbok får reproduceras eller överföras i någon form eller på något vis utan uttryckligt tillstånd från Panasonic Mobile Communications Co. Ltd.


## Java™

Java™ och alla Java-baserade varumärken och logotyper är varumärken eller registrerade varumärken tillhörande Sun Microsystems, Inc. i USA och andra länder.



## CE0168

## Jbed™ME

Jbed (Java™ VM) är ett registrerat varumärke tillhörande esmertec, Inc. 

## T9® Text Input

T9® är ett varumärke tillhörande Tegic Communications Inc. T9® Text Input är licensierat under ett eller fler av följande: USA patentnr. 5 818 437, 5 953 541, 5 187 480, 5 945 928 och 6 011 554; Kanada patentnr. 1 331 057; Storbritannien patentnr. 2238414B; Hong Kong standardpatentnr. HK0940329; Singapore patentnr. 51383; Europa patentnr. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; och andra sökta patent runt om i världen.

## Teleca Application

WAP: WAP-läsare RA 2.1  
MMS: MMS Application, Version 1.3  
JAM (enligt KVM-deklaration): JAM, Version RA1.2



## V-enabler™

V-enabler (VSCL) är ett varumärke tillhörande eValley, Inc.



# Specifikationer

Band som stöds .....	GSM900 klass 4 GSM1800 klass 1
Samtalstid .....	1,5 - 4,5 timmar (90 min. - 270 min.)
Standbytid .....	70 - 210 timmar

**OBS!** Samtalstid och standbytid är beroende av nätverksförhållandena, SIM-användning och batteriets skick.

## Temperaturområde

Laddning .....	+5 °C – +35 °C
Förvaring .....	-20 °C – +60 °C

Volym ..... Cirka 64 cc

Vikt ..... Cirka 84 g

## Dimensioner

Höjd .....	84 mm
Bredd .....	47 mm
Tjocklek .....	17,5 mm
Spänning .....	3,7 V (600 mAh Li-ion)
Antenn .....	Extern
Laddningstid .....	Upp till 120 min.

**OBS!** Laddningstiden är beroende av användningssätt och batteriets skick.

SIM-typ .....	3 V endast
Antal kontakter .....	300 kontakter + SIM
Ljudinspelning .....	Var och en max. inspelningsstorlek 15 sekunder (varierar beroende på Arkiv)
Spel (förinstallerade spel) .....	1
Ringtoner .....	Förinställda: 10 (varierar beroende på Arkiv)
Alarm .....	1
Grafikformat som stöds .....	GIF87a, GIF89a, JPEG, WBMP, PNG
Minneskapacitet	
Arkiv .....	1 MB
MMS .....	700 KB
Spel .....	500 KB
Kamerans räckvidd .....	35 cm - ∞

Använd endast  när du stänger av telefonen för att undvika att skada den.

# EU-garanti och licensiering

EU/EES – gäller för garanti inom EU/EES och Schweiz.

## Panasonic GSM – bestämmelser för europeisk servicegaranti

### Ärade kund!

Vi uppskattar Ditt köp av Panasonic digitala mobiltelefon. Den europeiska servicegarantin för Panasonic GSM gäller endast vid resa i ett annat land än där produkten anförskaffades. Din lokala garanti gäller i alla andra fall. Om Din Panasonic GSM-telefon behöver service när Du befinner Dig utomlands, ombedes Du ta kontakt med den lokala servicefirma, som finns angivet i detta dokument.

### Garantin

Den period som gäller för den europeiska garantin för GSM är generellt minst tolv (12) månader för själva telefonen och tre (3) månader för det uppladdningsbara batteriet. När det gäller en produkt, som användes i ett annat land än det den anförskaffades i, oavsett vad som sägs i nedanstående bestämmelser, kan kunden i användningslandet dra nytta av dessa garantiperioder på tolv (12) respektive tre (3) månader, om dessa bestämmelser är förmånligare för honom/henne än de lokala garantibestämmelser som gäller i användningslandet.

### Garantibestämmelser

När köparen begär service under garantin skall han/hon uppvisa ett garantibevis tillsammans med inköpsbevis för en auktoriserad servicefirma.

Garantin täcker skador, som har uppstått genom fel i tillverkningen eller utförandet; den täcker inte andra fall såsom skador som uppstår av en olyckshändelse, slitage, oaksamhet, justering, anpassning eller reparation, som inte tillstyrks av oss.

Din enda och exklusiva kompensation från oss under denna garanti är reparation, eller om vi så väljer, ersättning av produkten eller felaktig del eller delar. Kompensation för något annat, inklusive men inte begränsat till, tillfällig eller följdriktig skada eller förlust av vilken typ det än må vara, skall inte stå öppet för köparen.

Detta är ett tillägg och inverkar inte på något sätt de lagstadgade rättigheter, som konsumenten/köparen har. Denna garanti gäller i länder upptagna i detta dokument vid de auktoriserade servicefirmor, som uppgivits för landet ifråga.

## Danmark

For nærmeste servicecenter ring Panasonic Danmark  
Tel. +45 43 20 08 50

Anovo Nordic  
Televägen 4  
681 34 Kristinehamn  
Tfn: +46 (0)550-85500,  
Fax: +46 (0)550-17558  
[www.anovo.se](http://www.anovo.se)

## Sverige

Servicecenter i Sverige:

Komrep  
Rosenlundsgatan 4  
411 20 Göteborg  
Tfn: 031-173354, Fax: 031-131114  
[www.komrep.se](http://www.komrep.se)

Help-IT i Stockholm AB  
Malmskillnadsgatan 23  
111 57 Stockholm  
Tfn: 08-4541800, Fax: 08-4541835  
[www.help-it.se](http://www.help-it.se)

CR Service  
Bruksvägen 2  
232 52 Åkarp  
Tfn: 040-430030, Fax. 040-434242  
[www.crservice.se](http://www.crservice.se)

## Suomessa

Huoltokeskukset Suomessa:

KAUKOMARKKINAT OY  
PANASONIC-HUOLLOT

Kutojantie 4

02630 Espoo

Puh. +358 (0)9 521 5151 Huolto

Puh. +358 (0)9 521 5155 Varaosat Ja Tarvikkeet

SETELE OY

Vanha Viertotie 7

00300 Helsinki

Puh. +358 (0)9 549100

PLAY-SHOP SERVICE

Keskuskatu 3

00100 Helsinki

Puh. +358 (0)9 27053626

MEGAFIX KY

Louhenkatu 9

74100 Iisalmi

Puh. +358 (0)17 14631

T:MI .M.HAAPOJA

Miilukatu 7

40320 Jyväskylä

Puh. +358 (0)14 677121

OUTOKUMMUN PUHELIN

Pohjoisahonkatu 9

83500 Outokumpu

Puh. +358 (0)13 562211

SETELE OY

Rengastie 31

60100 Seinäjoki

Puh. +358 (0)6 4148344

TURUN J-MARKKINAT OY

Tuureporinkatu 6

20100 Turku

Puh. + 358 (0)2 2332685

## Norge

Servicesenter i Norge

Norsk Elektronikkcenter

Fetveien 1

2007 Kjeller

Tlf: +47 63 80 45 00

Panasonic Norge AS

Østre Aker vei 22

0508 Oslo

Tlf: +47 22 91 68 00

## **EU/EES - Garanti: Villkor gällande i länder utanför där produkten ursprungligen anförskaffats.**

När köparen finner produkten varande defekt skall han/hon snarast ta kontakt med importören/distributören i det EU/EES-land där denna garanti återopas, som framgår i produktserviceguiden, eller med närmaste auktoriserade återförsäljare, och medtaga detta garantibevis samt kvitto där inköpsdatum framgår. Köparen kommer härvidlag att få information huruvida:

- (i) Importören/distributören hanterar servicen av produkten; eller
- (ii) Importören/distributören arrangerar med transport av produkten till det EU/EES-land där produkten ursprungligen såldes; eller
- (iii) Köparen själv kan ombesörja transport av produkt till det EU/EES-land där produkten ursprungligen anförskaffades.

Om produkten är av sådan modell som normalt försäljes av importören/distributören i det land produkten har nyttjats av köparen, skall produkten tillsammans med detta garantibevis samt kvitto där inköpsdatum och inköpsställe framgår skickas på köparens bekostnad och ansvar till denne importör/distributör, vilken kommer att ombesörja service och reparation. I vissa länder kommer importören/distributören att utse återförsäljare eller servicefirmor vilka skall utföra nödvändiga reparationer.

Om produkten är av sådan modell som normalt inte försäljes i landet där den nyttjats, eller produktens inre eller yttre egenskaper skiljer sig från dem hos motsvarande modell i landet där den nyttjats, kan importören/distributören vara tvingad att genomföra reparationen genom att erhålla reservdelar från det land där produkten ursprungligen anförskaffades, eller om det skulle vara nödvändigt att reparationen utförs av importören/distributören i det land där produkten ursprungligen anförskaffades.

I bägge ovan nämnda fall skall dock köparen presentera detta garantibevis samt kvitto där inköpsdatum och inköpsställe framgår. Alla transporter härvidlag – både avseende produkten och eventuella reservdelar här till – sker helt på köparens bekostnad och ansvar och reparationen kan komma att fördröjas betydligt.

Då köparen sänder produkten för reparation till importören/distributören i det land produkten har nyttjats kommer reparationen att genomföras helt enligt de lokala villkor (inklusive garantiperiodens längd) som gäller för samma produkt och/eller modell i det land där produkten nyttjats och ej i det land inom EU/EES där produkten ursprungligen anförskaffats. Då köparen sänder produkten för reparation till importören/distributören i det EU/EES-land där produkten ursprungligen anförskaffats kommer reparationen att genomföras enligt de lokala bestämmelser och villkor som gäller i det EU/EES-land där produkten ursprungligen anförskaffats.

Vissa produkter och/eller modeller kräver modifiering eller anpassning för att kunna fungera på ett korrekt och säkert sätt i olika EU/EES-länder – i enighet med lokala bestämmelser avseende spänning, säkerhet eller annan teknisk standard återopad eller rekommenderad av gällande föreskrifter. För vissa produkter och/eller modeller kan kostnaden för en sådan modifiering eller anpassning vara ansevärd och det kan detta till trots vara svårt att tillmötesgå lokala spännings-, säkerhets- eller andra bestämmelser. Det är därför att rekommendera att köparen noggrant studerar dessa lokala tekniska och säkerhetsrelaterade faktorer innan han/hon använder produkten i något annat EU/EES-land.

Denna garanti är inte avsedd att täcka kostnaderna för några justeringar eller anpassningar i syfte att tillmötesgå lokala spännings-, säkerhets- eller andra bestämmelser. Importören/distributören kan finna det lämpligt att genomföra nödvändiga justeringar och/eller anpassningar på köparens bekostnad. Emellertid är det inte, p.g.a. tekniska skäl, alltid möjligt att modifiera eller anpassa alla produkter till att överensstämma med lokala bestämmelser avseende spännings-, säkerhets- eller andra tekniska krav. Utöver detta, kan modifieringen eller anpassningar, när de utförts, påverka prestanda och/eller egenskaper hos produkten i fråga.

Om importören/distributören i det landet produkten har nyttjats är uppfattningen att produkten har de nödvändiga modifieringar och/eller anpassningar till lokala spännings-, säkerhets- eller övriga tekniska krav är utförda på ett korrekt sätt, kommer all följande garantireparation att utföras enligt ovan under förutsättning att justeringen/anpassningen ifråga påtalas om den äger relevans för reparationen ifråga. (Det är inte att rekommendera att köparen sänder modifierade eller anpassade produkter för reparation till återförsäljare eller distributörer i landet där produkten ursprungligen anförskaffades om reparationen på något sätt härrör till modifiering och/eller anpassningen.)

Denna garanti äger endast giltighet i länder/områden som omfattas av lagstiftningen inom den europeiska unionen och EES.

Förvara detta garantibevis tillsammans med ditt kvitto.